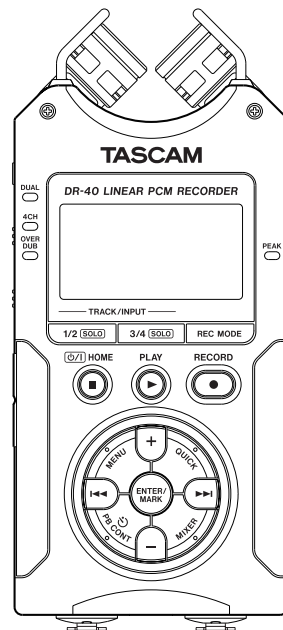


TASCAM

D01242183C

DR-40

Grabadora PCM lineal



MANUAL DE REFERENCIA

Índice

1 – Introducción.....	6		
Características	6		
Acerca de este manual	8		
Derechos de propiedad intelectual	8		
2 – Nombres y funciones de las partes.....	9		
Panel superior.....	9		
Panel frontal	13		
Panel izquierdo	14		
Panel derecho.....	14		
Panel inferior	15		
Pantalla inicial.....	16		
Pantalla de grabación	18		
Pantalla de control de reproducción.....	20		
Listado de elementos de menú.....	21		
Uso de los menús	22		
Funcionamiento básico	23		
3 – Preparativos.....	25		
Encendido de la unidad	25		
Uso de unas pilas AA	25		
Uso de un adaptador AC (opcional)	26		
Uso de la alimentación por bus USB.....	26		
Puesta en marcha y apagado	27		
Puesta en marcha de la unidad	27		
Selección de idioma	27		
Apagado.....	28		
Función de continuación (Resume)	28		
Ajuste de la fecha y hora	29		
Inserción y extracción de tarjetas SD	30		
		Inserción de la tarjeta SD	30
		Expulsión de la tarjeta	30
		Protección contra grabación de la tarjeta.....	30
		Preparación de una tarjeta SD para su uso	31
		Uso del altavoz interno	31
		Conexión de monitores y auriculares.....	32
		Uso del micrófono interno.....	32
		Ajuste de los micros para grabar un sonido stereo amplio (posición A-B)	32
		Ajuste de los micros para grabar un sonido stereo limpio (posición X-Y).....	33
		Intercambio de los canales izquierdo-derecho del par de micros internos.....	33
		Detección de la posición del micrófono	34
		Colocación de la pata de cuña	34
4 – Grabación	36		
		Selección del formato de fichero y frecuencia de muestreo ..	36
		Preparación de las entradas de grabación	37
		Grabación con los micros internos	37
		Grabación con micros externos (EXT MIC IN)	37
		Grabación de una unidad exterior (LINE IN).....	38
		Ajuste del tipo de entrada externa	38
		Uso de la alimentación fantasma	39
		Ajuste del nivel de entrada.....	39
		Ajuste manual del nivel de entrada.....	40
		Función de ajuste de nivel de entrada independiente para canal L/R EXT IN.....	41
		Uso de la función de control de nivel	42
		Resumen de los modos de grabación	43

Grabación (grabación MONO/STEREO)	43
Ajustes para la grabación	43
Destino de almacenamiento del fichero	44
Inicio de la grabación	44
Nombre de ficheros al grabar en MONO/STEREO	45
Grabación simultánea de dos ficheros a distintos niveles de entrada (GRAB.DUAL)	45
Activación de la grabación dual	46
Comienzo de la grabación dual	47
Nombres de los ficheros de las grabaciones duales	48
Grabación de 3 ó 4 canales	48
Ajustes para la grabación de 3 ó 4 canales	48
Comienzo de la grabación de 3/4 canales	50
Nombres de los ficheros en el modo de grabación de 4 canales	50
Grabación de la reproducción y el sonido de entrada a la vez (sobregrabación)	50
Ajuste del modo de sobregrabación	51
Selección del fichero a sobregrabar	52
Comienzo de la sobregrabación	52
Nombres de ficheros de la grabación por sobredoblaje	53
Grabación automática (GRAB.AUTO)	54
Creación y cambio a un nuevo fichero con la grabación en marcha (aumento de pista)	55
Aumento manual de pista durante la grabación	56
Aumento de pista automático en base a un tiempo establecido	56
Función de marcas	57
Adición manual de marcas a la grabación	57
Adición automática de marcas a la grabación	57
Desplazamiento a la posición de una marca	57

Ajuste del filtro de corte de graves	58
Grabación del periodo anterior a pulsar RECORD (PRE GRAB.)	58
Uso de la función TONO AUTO	59
Ajuste de la función TONO AUTO	60
Ajuste la longitud del tono automático	60
Ajuste del volumen TONO AUTO	60
Función de temporizador	61
Función Solo	61
Duración de las grabaciones	62
Navegación por la pantalla	63

5 – Gestión de ficheros y carpetas (pantalla BUSQUEDA) .. 63

Iconos de la pantalla BUSQUEDA	64
Operaciones de fichero	64
Operaciones de carpeta	66
Creación de una nueva carpeta	67
Ajuste del volumen de reproducción	68
Ajuste de la zona de reproducción (ZONA)	68

6 – Reproducción

Selección de una carpeta para la zona de reproducción (1)	69
Selección de una carpeta para la zona de reproducción (2)	70
Playlist	71
Adición de ficheros al playlist	71
Edición del playlist	71
Selección de ficheros para su reproducción (salto)	73
Reproducción	73
Pausa	74
Parada	74
Rebobinado y avance rápido (búsqueda)	74

Índice

Reproducción repetida (REPETIC.).....	74
Funciones especiales de control de reproducción	75
Pantalla de control de reproducción	75
Reproducción repetida de una sección (reproducción en bucle).....	76
Cambio de la velocidad de reproducción (VSA).....	77
Uso del ecualizador de reproducción (REPROD. EQ).....	77
Salto atrás de la reproducción	78
Reproducción de ficheros grabados usando la grabación dual ..	78
Función OVERDUB INPUT MUTE (durante la reproducción)....	79
Función Solo	79
Funciones del botón QUICK.....	80
7 – Operaciones del menú Quick	80
Pantalla de menú Quick.....	81
Cierre de la pantalla de menú Quick	82
Borrado del fichero elegido (borrado rápido)	82
División del fichero elegido (DIVISION)	83
División automática de fichero en unas marcas (DIVISION AUT) ..	84
Aumento del volumen percibido para mejorar la inteligibilidad (alineamiento de nivel)	85
Remezcla	86
Ajuste del efecto.....	87
8 – Uso de los efectos	87
Listado de presets de efectos.....	88
Ajustes del mezclador	89
9 – Mezclador.....	89
Uso del decodificador MS	90
Descodificación de la entrada conforme la graba	90
Descodificación del sonido de reproducción	90
Ajustes del decodificador MS	91
Uso del afinador.....	92
Ajuste del afinador.....	92
10 – Afinación de un instrumento (Afinador).....	92
Afinación de un instrumento	93
11 – Conexión con un ordenador	94
Transferencia de ficheros a un ordenador.....	95
Transferencia de ficheros desde el ordenador	95
Desconexión del ordenador	95
Visualización de información de fichero.....	96
Página de información File	96
12 – Ajustes e información	96
Página de información Card	97
Página de información System.....	97
Ajustes del sistema y formateo	98
Ajuste de la función de ahorro de energía	98
Ajuste de la retroiluminación.....	98
Ajuste del contraste de la pantalla.....	98
Ajuste del tipo de pilas AA	98
Ajuste del voltaje de la alimentación fantasma	99
Ajuste del idioma	99
Restauración de los valores de fábrica	99
Uso de FORMATO RAP.....	100
Uso de FORM.BORRADO	100
Ajuste del formato del nombre de los ficheros	101
Formato del nombre del fichero	101
Ajuste del elemento PALAB	101

Reiniciado del número (CONTEO)	101
Pedallera (TASCAM RC-3F)	102
Ajuste del funcionamiento de la pedallera.....	102
13 – Uso de la toma CTRL REMOTO.....	102
Uso de la pedallera	103
Funciones Modo	103
Control remoto (TASCAM RC-10)	103
Configuración del control remoto con cable	103
Uso del control remoto con cable	104
Resumen de las funciones de los modos	104
14 – Mensajes.....	105
15 – Resolución de problemas	108
Formatos y soportes	110
Entrada/salida.....	110
Entrada/salida audio analógica.....	110
16 – Especificaciones técnicas	110
Entrada/salida de control	111
Rendimiento audio	111
Otras especificaciones	111
Esquema de dimensiones	113

1 – Introducción

Felicidades y gracias por la compra de la grabadora PCM lineal TASCAM DR-40. Antes de conectar y comenzar a usar esta unidad, dedique unos minutos a leer completamente este manual para asegurarse de que entiende cómo usarla y garantizarse así años de disfrute. Una vez que haya leído el manual, consérvelo en un lugar seguro para cualquier posible referencia a él en el futuro.

También puede descargar el manual de instrucciones desde la página web global de TEAC (<http://teac-global.com/>).

Características

- Grabadora audio compacta que usa tarjetas SD/SDHC/SDXC como soporte de grabación
- Micrófonos direccionales que le ofrecen una grabación en stereo de alta calidad, permitiéndole tanto la grabación A-B como la X-Y
- Puede grabar con distintos tipos de sonido stereo dependiendo del ángulo de los micros
Cerrado (X-Y): Sonido stereo limpio con menor diferencia de fase
Abierto (A-B): Sonido stereo amplio
- Función de decodificación centro-lateral para micros MS
- Puede grabar hasta cuatro canales simultáneamente
- Posibilidad de grabación PCM lineal (formato WAV) a 44.1/48/96 kHz, 16/24 bits

- Compatible con ficheros en formato BWF
- Posibilidad de grabación en formato MP3 a 32–320 kbps (compatible con etiquetas ID3 v2.4)
- La grabación dual le permite grabar dos ficheros a la vez con diferentes niveles
- La sobregrabación le permite mezclar juntas la señal de reproducción y la de entrada en un nuevo fichero
- La sobregrabación en el modo independiente permite mezclar juntas la señal de reproducción y la de entrada en un nuevo fichero, mientras graba el fichero original
- Altavoz de salida monoaural interno de 0.3 W
- Puede usar el efecto interno (reverb) durante la grabación y reproducción
- Función auto-record que inicia la grabación de forma automática en cuanto es detectado un nivel de entrada de sonido concreto
- Función de inserción de tono automático que resulta muy útil para la sincronización con ficheros de vídeo durante la edición
- Dispone de un botón **QUICK** que le ofrece acceso directo a varias funciones
- La función de aumento de pista le permite dividir una grabación y crear un nuevo fichero en el momento en que quiera
- Función de pre-grabación (PRE GRAB.) que permite a la unidad grabar los 2 segundos de sonido previos a la activación de la grabación

- Dispone de una función de reducción de picos para reducir automáticamente el nivel en caso de un nivel de entrada excesivo.
- Sistema de control de nivel automático que aumenta o disminuye el volumen de grabación cuando el sonido de entrada es demasiado bajo o alto, respectivamente.
- Función de limitador que reduce el nivel de forma automática en puntos concretos en los que es demasiado alto
- Filtro de corte de graves que reduce los ruidos de bajas frecuencias
- Función VSA que le permite cambiar la velocidad de reproducción en el rango 0.5 a 1.5 veces (en pasos de 0.1) con respecto a la velocidad normal sin cambiar el tono
- Funciones de reproducción repetida y en bucle IN-OUT
- EL botón **PB CONT** activa pantallas de ajuste de control de velocidad de reproducción y bucle IN-OUT
- Función de afinador que le permite afinar instrumentos musicales
- Temporizador interno que le permite iniciar la grabación en un punto de tiempo concreto.
- La función de salto atrás y reproducción permite reproducir de nuevo los últimos segundos del fichero activo simplemente pulsando un botón
- La función de compensación de retardo elimina los huecos de tiempo producidos por las diferencias en la distancia de dos grupos de entradas con respecto a la fuente de entrada
- Función de Playlist
- Función DIVISION que le permite dividir ficheros en cualquier punto (solo ficheros WAV)
- Función MARCA que le permite desplazarse a puntos seleccionados
- Ecualizador para la reproducción y función de alineamiento de nivel para realzar la presión sonora global percibida
- El formato del nombre de fichero puede ser ajustado a una palabra fijada por el usuario o a la fecha
- Función Resume que permite memorizar la posición de reproducción antes de apagar la unidad.
- Salida de auriculares/línea en 3.5 mm (1/8")
- Pantalla LCD retroiluminada de 128 x 64 pixel
- Puerto USB 2.0 de tipo mini B
- Funciona con 3 pilas de tipo AA, un adaptador de corriente (TASCAM PS-P520E, opcional) o por alimentación del bus USB
- Incluye rosca para fijación en trípode
- Incluye cable USB
- Entradas de micro con alimentación fantasma de +24/+48 V
- Dos entradas balanceadas de micro/línea (combo XLR/TRS)

1 – Introducción

Acerca de este manual

En este manual utilizamos los siguientes convencionalismos.

- Cuando hagamos referencia a un botón, conector o control del DR-40, utilizaremos el siguiente formato: **MENU**.
- Cuando hagamos referencia a mensajes que aparecen en la pantalla de este aparato, usaremos este formato: **REPETIC.**
- Sin embargo, cuando hagamos referencia a mensajes que aparecen en la pantalla del ordenador, utilizaremos este otro formato: DR-40.
- Las tarjetas de memoria SD, SDHC y SDXC aparecerán abreviadas como “tarjetas SD”.
- Además también encontrará información adicional en los siguientes formatos:

AVISO

Son avisos y consejos relativos al uso de este aparato.

NOTA

Son explicaciones sobre actuaciones para casos concretos.

CUIDADO

Esto le advierte que puede dañar el equipo o perder datos si no sigue las instrucciones.

Derechos de propiedad intelectual

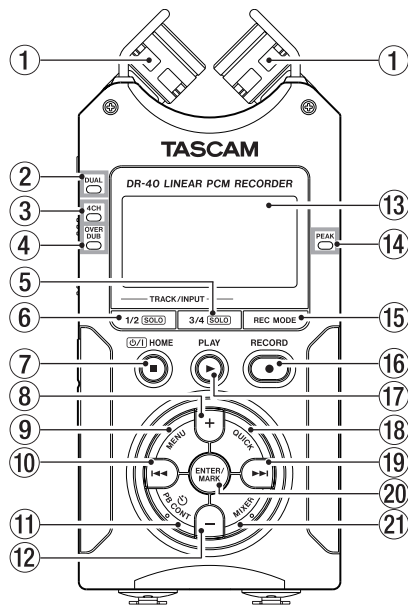
- TASCAM is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.
- SDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute MPEG Layer-3 compliant content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

2 – Nombres y funciones de las partes

Panel superior



① **Micrófono stereo interno**

Micrófono condensador electroreto stereo cardioide. Puede ajustar el ángulo de los micros a abierto (A-B) o cerrado (X-Y).

② **Indicador DUAL**

Se ilumina en naranja durante la grabación en el modo dual.

③ **Indicador 4 CANALES**

Se enciende en naranja durante la grabación en el modo de cuatro canales.

④ **Indicador OVER DUB**

Se enciende en naranja durante la grabación en el modo de sobredoblaje.

⑤ **Botón 3/4 [SOLO]**

En el modo de grabación de 4 canales, pulse este botón para que aparezca una pantalla con los medidores con los ajustes del nivel de entrada para 3/4.

Cuando aparezca el medidor de nivel de entrada 1/2, pulse este botón para cambiar al medidor de nivel de entrada 3/4.

Manténgalo pulsado durante la grabación o reproducción en el modo DUAL o 4 CANALES para utilizar la función solo, que cambia el sonido monitorizado de otras fuentes a los canales 1 y 2.

Manténgalo pulsado para convertir en solista los canales 3 y 4.

2 – Nombres y funciones de las partes

⑥ Botón 1/2 [SOLO]

Pulse este botón para que aparezca una pantalla con los medidores con los ajustes del nivel de entrada para 1/2. Cuando aparezca el medidor de nivel de entrada 3/4, pulse este botón para cambiar al medidor de nivel de entrada 1/2. Manténgalo pulsado durante la grabación o reproducción en el modo DUAL o 4 CANALES para utilizar la función solo, que cambia el sonido monitorizado de otras fuentes a los canales 1 y 2.

Manténgalo pulsado para activar como solistas los canales 1 y 2.

⑦ Botón / I (HOME) [■]

Púlselo durante la reproducción para que la unidad quede en pausa en la posición activa. Púlselo con la pausa activa para volver al principio del fichero reproducido.

Púlselo durante la grabación o espera para detenerlas.

En cualquier otra pantalla, púlselo para volver a la pantalla inicial. Úselo como un “NO” para un mensaje de confirmación.

Manténgalo pulsado para encender o apagar la unidad.

⑧ Botón +

Cuando esté activa la pantalla inicial, pulse este botón para aumentar el nivel de salida del altavoz interno o la toma /LINE OUT. Durante el ajuste, aparecerá un indicador de volumen en una ventana desplegable.

Cuando esté activa la pantalla de control de reproducción, pulse este botón para aumentar la velocidad de reproducción. Cuando esté abierta una pantalla de ajuste, use este botón para cambiar el ajuste del elemento seleccionado.

⑨ Botón MENU

Cuando esté activa la pantalla inicial, pulse este botón para acceder a la pantalla MENU.

Púlselo para volver a la pantalla MENU desde las distintas pantallas de ajuste.

Cuando esté activa la pantalla MENU pulse este botón para volver a la pantalla inicial.

Cuando haya ajustado los puntos IN y OUT en la pista y esté activa la pantalla de control de reproducción, pulse este botón para activar o desactivar el bucle de reproducción.

⑩ Botón

Púlselo para volver al principio de un fichero que esté siendo reproducido o en el que la unidad esté parada en un punto intermedio. Cuando haya ajustado los puntos IN y OUT entre la posición activa y el principio del fichero, la pulsación de este botón hará que la unidad salte a esos puntos.

Si pulsa este botón cuando la unidad esté parada al principio de un fichero, la unidad saltará al principio del fichero anterior.

Manténgalo pulsado para producir un rebobinado.

2 – Nombres y funciones de las partes

Pulse esto mientras mantiene pulsado **ENTER/MARK** para volver a la marca anterior.

En las pantallas de ajuste, use esto para desplazar el cursor a la izquierda. En la pantalla **BUSQUEDA**, pulse este botón para subir un nivel.

⑪ **Botón PB CONT**

Esto activa la pantalla de control de reproducción. Cuando esté activa esta pantalla, pulse este botón para volver a la pantalla inicial.

Pulse esto durante la espera de grabación para desactivar el temporizador interno o cambiar el periodo de tiempo.

⑫ **Botón –**

Cuando esté activa la pantalla inicial, pulse este botón para reducir el nivel de salida del altavoz interno o de la toma **LINE OUT**. Durante el ajuste, aparecerá un indicador de volumen en una ventana desplegable.

Cuando esté activa la pantalla de control de reproducción, pulse este botón para reducir la velocidad de reproducción.

Cuando esté abierta una pantalla de ajuste, use este botón para cambiar el ajuste del elemento seleccionado.

⑬ **Pantalla**

Le muestra información de todo tipo.

⑭ **Indicador PEAK**

Se ilumina cuando el volumen de entrada es muy alto.

⑮ **Botón REC MODE**

Pulse este botón para acceder a la pantalla **MODO GR.**

Cuando esté activa la pantalla **MODO GR.**, pulse este botón para volver a la pantalla inicial.

⑯ **Botón/indicador RECORD [●]**

Con la unidad parada, pulse este botón para activar el modo de espera de grabación. El indicador empezará a parpadear.

En el modo de espera, pulse este botón para hacer que comience la grabación y que se ilumine el indicador.

Durante la grabación, pulse este botón para activar la pausa de grabación.

⑰ **Botón PLAY [▶]**

Con la pantalla inicial activa y la unidad detenida, pulse este botón para iniciar la reproducción.

Durante la reproducción, pulse este botón para iniciar la reproducción con salto atrás.

⑱ **Botón QUICK**

Con la unidad en reproducción, parada, en pausa o en espera y la pantalla inicial activa o cuando esté activa la pantalla de control de reproducción, pulse este botón para visualizar la pantalla del menú Quick. La función que será visualizada dependerá del estado de la unidad cuando lo pulse.

- Parada: borrado, división o alineamiento de nivel para la canción activa

2 – Nombres y funciones de las partes

- Reproducción/pantalla de control de reproducción: alineamiento de nivel
- Espera de grabación: control de nivel, intercambio de los micros internos izquierdo y derecho
- Pantalla **MIXER**: Ajuste CODIF.MS

Cuando esté activa la pantalla **BUSQUEDA** o **PLAYLIST**, pulse este botón para visualizar o cancelar el menú desplegable de operaciones de fichero/carpeta.

19 Botón **▶▶**

Púlselo durante la reproducción o con la unidad parada para saltar al principio del siguiente fichero. Cuando haya ajustado los puntos IN y OUT entre la posición activa y el final del fichero, el pulsar esto hará que pase a esos puntos. Manténgalo pulsado para producir una búsqueda hacia delante.

En las pantallas de ajuste, úselo para desplazar el cursor a la derecha.

Pulse esto mientras mantiene pulsado el botón **ENTER/MARK** para pasar a la siguiente marca.

En la pantalla **BUSQUEDA**, pulse este botón para bajar un nivel. Si ha elegido un fichero, dicho fichero será cargado y la unidad volverá a la pantalla inicial y se detendrá.

20 Botón **ENTER/MARK**

Use este botón para confirmar un ajuste o para responder "SI" a un mensaje de confirmación.

Durante la grabación, use este botón para añadir marcas manualmente.

Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** mientras mantiene pulsado este botón para pasar a la marca anterior o siguiente, respectivamente.

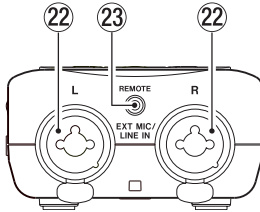
Cuando esté activa la pantalla de Control de reproducción, use esto para ajustar los puntos IN (inicio) y OUT (final) del intervalo para la reproducción en bucle. Cuando ya haya ajustado esos puntos, pulse este botón para cancelar la reproducción en bucle y borrar los puntos IN y OUT.

21 Botón **MIXER**

Pulse este botón para acceder a la pantalla **MIXER**.

Cuando esté activada la pantalla **MIXER**, pulse este botón para volver a la pantalla inicial.

Panel frontal



22 Tomas EXT MIC/LINE IN L/R (XLR/TRS)

Son entradas analógicas balanceadas combinadas XLR/TRS para entradas de nivel de línea y de micro.

XLR (1: masa, 2: activo, 3: pasivo)

TRS (punta: activo, anillo: pasivo, lateral: masa)

CUIDADO

- Compruebe que la alimentación fantasma esté desactivada antes de conectar un aparato de nivel de línea a una toma EXT MIC/LINE IN. Si conecta un dispositivo de nivel de línea con la alimentación fantasma activa, tanto esta unidad como ese dispositivo pueden resultar dañados.
- No conecte o desconecte micros a las tomas **EXT MIC/LINE IN** con la alimentación fantasma activa. El hacer eso puede dar lugar a la emisión de un potente ruido capaz de dañar esta unidad y otros dispositivos conectados.

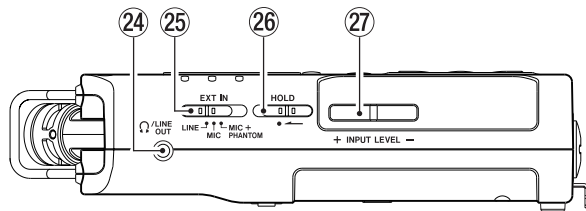
- Active la alimentación fantasma solo cuando esté usando un micro condensador que la requiera. La activación de la alimentación fantasma cuando esté usando un micro dinámico u otro tipo de micro que no la necesite puede producir daños tanto en esta unidad como en los dispositivos conectados.
- Cuando use a la vez micros condensadores que necesiten alimentación fantasma y micros dinámicos que no la necesiten, asegúrese de usar micros dinámicos balanceados. No puede usar micros dinámicos no balanceados cuando active la alimentación fantasma.
- La activación de la alimentación fantasma a algunos micros de cinta puede llegar a dañarlos. Si no está seguro de si puede utilizarla o no, no active la alimentación fantasma con estos micros.

23 Toma CTRL REMOTO (TRS de 2.5 mm)

Conecte aquí una pedalera TASCAM RC-3F o un mando a distancia TASCAM RC-10 (ambos se venden de forma opcional) para poner en marcha o detener de forma remota la reproducción u otras funciones.

2 – Nombres y funciones de las partes

Panel izquierdo



24 Toma 1/4 "/b>LINE OUT

Utilice esta toma para realizar la conexión a la toma de entrada de línea de un amplificador u otro dispositivo.

25 Interruptor EXT IN

Sirve para ajustar el tipo de entrada de las tomas **EXT MIC/LINE IN** y si quiere que esté activada o no la alimentación fantasma.

26 Interruptor HOLD

Desplácelo hacia la izquierda (en el sentido de la flecha) para activar la función Hold.

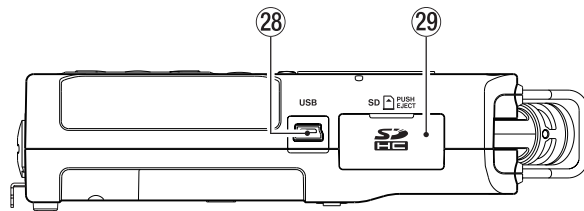
Cuando esta función esté activa, todos los botones estarán inoperativos.

27 Botones INPUT LEVEL (+/-)

Utilice estas teclas para ajustar el volumen de entrada.

Este nivel de volumen aparece en la pantalla durante el ajuste.

Panel derecho



28 Puerto USB

Use el cable USB incluido para conectar esta toma al puerto USB de un ordenador. (Vea “11 – Conexión con un ordenador” en pág. 94).

La unidad puede recibir corriente a través del cable USB o desde un adaptador de corriente externo (TASCAM PS-P520E; opcional).

NOTA

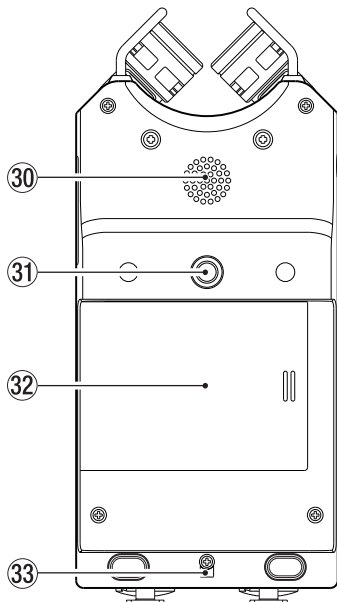
Conecte siempre la grabadora directamente al ordenador. No utilice ningún hub USB.

29 Ranura de tarjetas SD

Introduzca en esta ranura una tarjeta SD.

2 – Nombres y funciones de las partes

Panel inferior



- 30 Altavoz mono**
Utilice este altavoz interno para escuchar sus grabaciones.
No será emitido ningún sonido en los siguientes casos:

- Cuando esté en el modo de espera de grabación
- Si tiene unos auriculares conectados
- Durante la grabación
- Cuando esté desactivada la salida de altavoz
- En el modo de sobredoblaje

- 31 Rosca para colocación de trípode o de pata de cuña (6,3 mm)**
Le permite colocar la unidad sobre un trípode o sobre la pata de cuña incluida.

CUIDADO

- Fije la unidad de forma segura al trípode o soporte de micro para evitar que se pueda soltar y caer.
- Coloque el trípode o soporte de micro sobre una superficie estable cuando lo utilice con esta unidad.

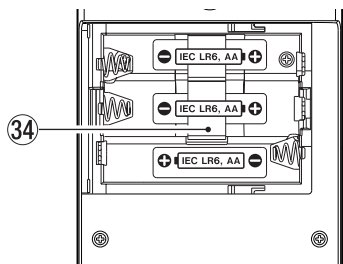
- 32 Tapa del compartimento para pilas**
Cuando no vaya a utilizar la pata de cuña incluida, puede recogerla sujetándola entre los dos salientes de este compartimento.

- 33 Fijación de bandolera**

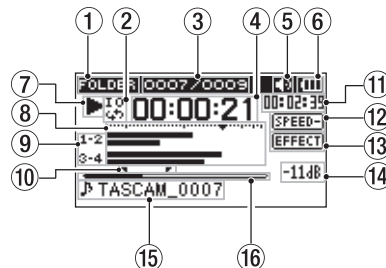
2 – Nombres y funciones de las partes

34 Compartimento para pilas

Introduzca en su interior unas pilas (3 AA) para hacer funcionar esta unidad a pilas. (Vea “Uso de unas pilas AA” en pág. 25).



Pantalla inicial



1 Área de reproducción

- ALL** Todos los ficheros de la carpeta **MUSIC**
- FOLDER** Todos los ficheros de la carpeta elegida
- P. LIST** Todos los ficheros añadidos al playlist

2 Estado de la reproducción repetida/bucle

- : Reproducción simple
- : Reproducción repetida de un solo fichero
- : Reproducción repetida de todos los ficheros
- : Reproducción en bucle

3 Número de fichero de reproducción/total de ficheros

En esta zona puede ver el número total de ficheros de la zona de reproducción y el número del fichero activo.

2 – Nombres y funciones de las partes

④ Tiempo transcurrido

Le muestra el tiempo transcurrido del fichero activo (en formato de horas: minutos: segundos).

⑤ Salida de altavoz

Aparece el icono : Salida activada

No parece el icono : Salida desactivada

⑥ Estado de fuente de alimentación

Cuando esté usando la unidad a pilas, aparecerá el icono de una pila que le mostrará la carga restante en formato de barras (, , , ). Cuando no quede ninguna barra , la pila estará casi descargada y la unidad se apagará pronto. Cuando use el adaptador externo PS-P520E AC (opcional) o la alimentación por bus USB, aparecerá .

NOTA

A veces puede aparecer un aviso **Batería baja** al grabar o realizar operaciones que impliquen fuertes necesidades de corriente, incluso aunque la carga de la pila sea correcta.

⑦ Estado operativo de la grabadora

-  Parada
-  En pausa
-  Reproducción
-  Avance rápido
-  Rebobinado
-  Salto hacia delante
-  Salto hacia atrás

⑧ Medidor de nivel

Le muestra el nivel del sonido de entrada o de reproducción. En el modo SOBREGRA (MEZCLA), le muestra el nivel de mezcla de las señales de entrada y de reproducción.

⑨ Indicación de estado de pista

Cambia en función del modo de reproducción.

: Reproducción de un fichero en el modo MONO o STEREO

: Reproducción de un fichero grabado en modo dual

: Reproducción de un fichero grabado en modo de grabación de 4 canales

  o : En el modo SOBREGRA SEPARADO

  o : En el modo SOBREGRA MEZCLA

NOTA

Cuando una pista haya sido activada como solista (función Solo), su nombre aparecerá en vídeo inverso .

⑩ Puntos IN (inicio) y OUT (final) de bucle

Aquí puede ver los puntos fijados de inicio y final de bucle.

El icono  aparece en la posición de reproducción en la que haya sido fijado el punto de inicio.

El icono  aparece en la posición de reproducción en la que haya sido fijado el punto final.

2 – Nombres y funciones de las partes

11 Tiempo restante

Le muestra el tiempo restante de reproducción del fichero activo (horas: minutos: segundos).

12 Ajuste de la velocidad de reproducción

Indicación	Velocidad de reproducción
SPEED	x1.0
SPEED+	x1.1 - x1.5
SPEED-	x0.5 - x0.9
SPEED%	Velocidad no controlable

13 Estado del efecto

On/off de la función de efecto.

EFFECT : Efecto desactivado

EFFECT : Efecto activado

14 Valor de pico en decibelios (dB)

El nivel máximo que se produce en un periodo de tiempo fijo es mostrado en formato digital.

15 Nombre de fichero

Aquí aparecerá el nombre del fichero o la información de etiqueta del fichero que esté siendo reproducido.

La información de etiqueta ID3 será visualizada siempre que esté disponible en el fichero MP3 reproducido.

Aparecerán dos nombres de proyectos cuando haya dos ficheros que hayan sido grabados en el modo de 4 canales, dual o en el modo de sobregrabación independiente.

NOTA

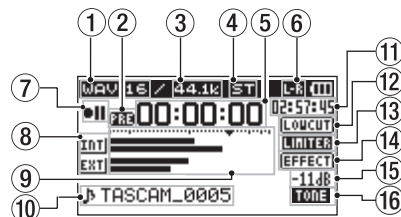
La información de etiqueta ID3 incluye el nombre del músico y los títulos que pueden ser almacenados en los ficheros MP3.

16 Indicación de posición de reproducción

La posición de reproducción activa es mostrada en formato de barra. Conforme avanza la reproducción, la barra va creciendo hacia la derecha.

Pantalla de grabación

Aparece cuando la unidad esté en grabación o espera de grabación.



2 – Nombres y funciones de las partes

- ② **Estado de función de pre-grabación o grabación automática**
Aparecerá  cuando la función de pre-grabación esté activada y la unidad esté en el modo de espera de grabación.

Si la unidad está en grabación y está activa la grabación automática aparecerá .

- ③ **Frecuencia de muestreo**

Le muestra la frecuencia de muestreo de la grabación.

44.1k/48k/96k

- ④ **Número de canales de grabación**

Ajusta el número de canales de grabación en el fichero.

ST/MONO

- ⑤ **Tiempo de grabación transcurrido**

Aquí podrá ver el tiempo de grabación transcurrido en la pista en formato horas: minutos: segundos.

- ⑥ **Ajuste izquierdo-derecho de los micros stereo internos**

Si el estado de estos canales es distinto del ajuste del ángulo del micro, aparecerá el estado izquierdo-derecho activo.

Indicaciones	Ángulos micros	Ajustes micros
	Cerrados (X-Y)	L-R
	Abiertos (A-B)	R-L

- ⑦ **Estado operativo de la grabadora**

●  Espera de grabación o grabación en pausa

● Grabación

- ⑧ **Fuente de entrada**

Este icono le indica la fuente de entrada.

: Fuente de entrada ajustada a micros internos

: Fuente de entrada ajustada a tomas **EXT MIC/LINE IN**

: Ajuste de nivel de grabación secundario (-6 – -12) cuando está activa la grabación dual

: En el modo SOBREGRA B SEPARADO, le indica que los canales 1/2 son un fichero de reproducción.

: En el modo SOBREGRA B MEZCLA, indican que la fuente de entrada está ajustada a una mezcla del fichero de reproducción y de las señales de los micros internos

: En el modo SOBREGRA B MEZCLA, indican que la fuente de entrada está ajustada a una mezcla del fichero de reproducción y señales de las tomas **EXT MIC/LINE IN**

NOTA

Cuando una pista sea solista, su nombre aparecerá en vídeo inverso .

- ⑨ **Medidores de nivel de grabación**

Le muestra el nivel de entrada de señal.

Durante la grabación SOBREGRA B MEZCLA, verá el nivel combinado de la reproducción y la entrada.

Verá una marca ▼ en el punto -12 dB de la escala como guía para el ajuste del nivel de entrada.

2 – Nombres y funciones de las partes

10 Nombre de fichero

Aparecerá aquí el nombre asignado de forma automática al fichero grabado.

Cuando hayan sido grabados varios ficheros en el modo de grabación de 4 canales, dual o en el modo SOBREGRA SEPARADO, aparecerá el nombre del proyecto.

11 Tiempo de grabación restante

El tiempo de grabación que quede hasta que se alcance el tamaño máximo elegido para el fichero será visualizado en el formato horas: minutos: segundos.

Si el tiempo de grabación restante de la tarjeta es inferior al del tiempo que queda hasta que se alcance el tamaño máximo elegido del fichero, será mostrado ese tiempo de grabación restante de tarjeta.

12 Estado de filtro de corte de graves

Le indica si el filtro de corte de graves está activado o desactivado. El icono aparecerá en vídeo inverso cuando esté ajustado a 40Hz, 80Hz o 120Hz.

LOWCUT : Filtro de corte de graves desactivado

LOWCUT : Filtro de corte de graves activado

13 Estado de función de control de nivel

OFF : Función de control de nivel desactivada

PEAK : Reducción de picos activada

AUTO : Control automático de nivel activado

LIMITER : Limitador activado

14 Estado del efecto

Le indica si está activado o desactivado el efecto.

EFFECT : Efecto desactivado

EFFECT : Efecto activado

15 Valor de pico en decibelios (dB)

Indicación digital de los niveles de picos de grabación.

16 Estado de la función de tono automático

Este icono aparece cuando esta función está activa.

Sin icono: Tono auto desactivada

TOPE : Tono auto activa

Pantalla de control de reproducción

Esta pantalla aparece si pulsa el botón **PB CONT** durante la reproducción o con la unidad parada.



1 Estado de reproducción en bucle

Aparecerá el icono  cuando esté activada la reproducción en bucle.

2 Velocidad de reproducción

2 – Nombres y funciones de las partes

Aparece la velocidad de reproducción en comparación con la velocidad normal.

VSA a la izquierda indica que está activa la función VSA (escucha a velocidad variable: permite cambiar el tempo sin cambiar el tono).

③ Botones disponibles

En la pantalla de Control de reproducción están disponibles estos botones.

ENTER : Crea o elimina un punto IN o OUT.

MENU : Cambio entre el estado ON y OFF de la función de reproducción en bucle.

NOTA

- Al contrario de lo que ocurre en otras pantallas, el botón **QUICK** de esta pantalla visualiza el menú rápido que solo contiene la función **ALINEA. NIVEL**, sin ninguna otra función disponible.
- Desde esta pantalla no se puede grabar.
- En esta pantalla, puede utilizar los botones **◀◀** y **▶▶** para desplazarse hasta los puntos IN (inicio) y OUT (fin) de reproducción en bucle o hasta el principio o el final de un fichero, pero no hasta la pista anterior o siguiente.

④ Puntos de IN (inicio) y OUT (fin) de reproducción en bucle

Aparecerán indicados los puntos de inicio y final de la reproducción en bucle.

El icono  aparece en la posición de reproducción de la barra en la que esté colocado el punto de inicio.

El icono  aparece en la posición en la que esté colocado el punto final del bucle.

⑤ Indicación de posición de reproducción

La posición activa es mostrada con una barra. Conforme avanza la reproducción, la barra va avanzando hacia la derecha.

Listado de elementos de menú

Esto es un resumen de los distintos elementos de menú.

Elemento	Función	Págs.
AJUSTES GRABAC	Ajustes de modo de grabación	36
AJUSTES REPROD	Selección de rango de reproducción, repetición, ecualizador de reproducción, ajustes de salto atrás	68, 74, 77
BUSQUEDA	Operaciones de fichero y carpeta de tarjeta SD	63
ALTAVOZ	Estado ON/OFF del altavoz interno	31
OTROS	Visualiza el submenú OTROS	22

2 – Nombres y funciones de las partes

El submenú **OTROS** aparece cuando elija el elemento **OTROS** en esta pantalla **MENU**. Ese submenú contiene estos elementos.

Elemento	Función	Págs.
INFORMACION	Información relativa al fichero, tarjeta SD y sistema	96
AFINADOR	Ajustes del afinador	92
EFEECTO	Ajustes de los efectos	87
NOMBRE FICH.	Ajustes de nombre de fichero	101
FECHA/HORA	Ajustes de fecha y hora	29
CTRL REMOTO	Ajustes para la pedalera TASCAM RC-3F y el control remoto TASCAM RC-10 (opcionales)	102
SISTEMA	Diversos ajustes del sistema	98

CUIDADO

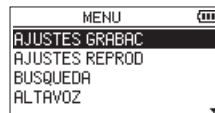
- Durante la grabación/espera de grabación, verá las siguientes pantallas y elementos.
Ajustes **CORTE GR.**, **GRAB. AUTO**, **MODO** y **NIV. INIC.** en la pantalla **AJUSTES GRABAC** (aparecen los ajustes **GRAB. AUTO**, pero no puede modificarlos)
EFEECTO, **PRESET**, **NIV. INIC.** y **FUENTE** en la pantalla **EFEECTO**
- El botón **MENU** está desactivado en la pantalla de Control de reproducción, pero le permite cambiar el estado **ON** y **OFF** de la función de reproducción en bucle. (Vea

“Reproducción repetida de una sección (reproducción en bucle)” en pág. 76).

Uso de los menús

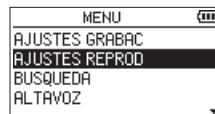
Use los botones **MENU** para realizar distintos ajustes.
Ejemplo: ajuste del rango de reproducción.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.



- 2 Use los botones **+** o **-** para elegir un elemento de menú (en vídeo inverso) y los botones **ENTER/MARK** o **▶▶** para desplazarse a las distintas pantallas de ajuste.

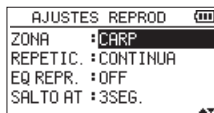
Ejemplo: pantalla **AJUSTES REPROD**



- 3 Use los botones **+** o **-** para elegir el elemento de menú a ajustar.
Ejemplo: aquí está seleccionado **ZONA**.



- 4 Use los botones **ENTER/MARK** o **▶▶** para colocar en vídeo inverso el valor del ajuste.



- 5 Use los botones **+** o **-** para cambiar el ajuste.
- 6 Pulse el botón **◀◀** para ajustar otro elemento distinto en el mismo menú.
Esto le permite elegir un nuevo elemento. Use de nuevo **+** o **-** para elegir el elemento.
- 7 Repita los pasos 3 a 6 las veces que sea necesario.
- 8 Para abrir la pantalla **MENU** (o la pantalla del submenú **OTROS**), pulse el botón **MENU**.
Para volver a la pantalla inicial, pulse el botón **◀/|** (**HOME**) [■].

Funcionamiento básico

Utilice los botones siguientes para trabajar en las distintas pantallas.

Botón **MENU**:

Abre la pantalla **MENU**.

Botón **PB CONT**:

Esto abre la pantalla de control de reproducción.

Botón **◀/|** (**HOME**) [■]:

Cuando tenga abierta cualquier otra pantalla, pulse este botón para volver a la pantalla inicial. Utilice también este botón para contestar "NO" a un mensaje de confirmación.

Botón **ENTER/MARK**:

Úselo para confirmar la selección de un elemento de ajuste o para contestar "SI" a un mensaje de confirmación.

Botón **▶▶**:

Úselo para desplazar el cursor (la zona resaltada o en vídeo inverso) a la parte derecha de la pantalla y para abrir carpetas en la pantalla **BUSQUEDA**.

Botón **◀◀**:

Úselo para desplazar el cursor a la izquierda en la pantalla y cerrar carpetas en la pantalla **BUSQUEDA**.

2 – Nombres y funciones de las partes

Botón +:

Úselo para desplazar el cursor hacia arriba en la pantalla o para aumentar valores.

Botón -:

Úselo para desplazar el cursor hacia abajo en la pantalla o para disminuir valores.

Botón **QUICK**:

Esto le permite acceder al menú Quick o de funciones de acceso directo.

- **Con la unidad parada:** funciones de borrado, división, alineamiento de nivel y remezcla del fichero activo
- **Reproducción/pantalla de Control de reproducción:** función de alineamiento de nivel
- **Espera de grabación:** función de control de nivel, función de intercambio de micro izquierdo-derecho

Aparecerá o desaparecerá un menú desplegable en la pantalla **BUSQUEDA** o **PLAYLIST**.

Púlselo cuando esté activa la pantalla **MIXER** para ajustar el decodificador MS.

Botón **REC MODE**:

Hace que aparezca la pantalla **MODO GR**.

Cuando esté activa la pantalla **MODO GR**, al pulsar este botón hará que vuelva a la pantalla inicial.

Botón **MIXER**:

Hace que aparezca la pantalla **MIXER**.

Cuando esté activa la pantalla **MIXER**, al pulsar este botón hará que vuelva a la pantalla inicial.

Botón **1/2 [SOLO]**

Hace que aparezca un medidor de nivel que le muestra el nivel de entrada 1/2.

En el modo DUAL o 4 CANALES, manténgalo pulsado durante la grabación o reproducción para convertir en solistas los canales 1/2.

Botón **3/4 [SOLO]**

Hace que aparezca un medidor de nivel que le muestra el nivel de entrada 3/4.

En el modo DUAL o 4 CANALES, manténgalo pulsado durante la grabación o reproducción para convertir en solistas los canales 3/4.

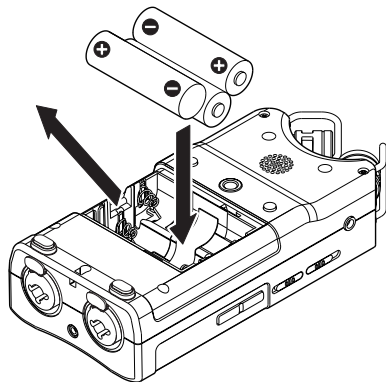
Encendido de la unidad

Puede usar el DR-40 con tres pilas AA, con un adaptador de corriente opcional (TASCAM PS-P520E) o con el cable USB incluido.

Puede usar pilas alcalinas o Ni-MH.

Uso de unas pilas AA

Abra la tapa del compartimento de las pilas de la parte trasera de la unidad, instale tres pilas AA con la polaridad +/- correcta y cierre de nuevo la tapa del compartimento.



Cuando use pilas, ajuste el tipo de pila correctamente para que la indicación de carga restante sea correcta y para que la unidad pueda determinar si hay suficiente corriente para su correcto funcionamiento. (Vea “Ajuste del tipo de pilas AA” en pág. 98).

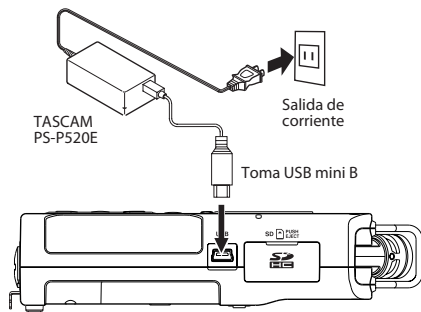
NOTA

- En esta unidad no puede usar pilas de manganeso (R6).
- Esta unidad no puede recargar pilas Ni-MH. Use para ello un cargador de pilas adecuado.
- Las pilas alcalinas incluidas son solo para que compruebe que la unidad funciona correctamente y no durarán demasiado.
- Antes de colocar las pilas, introduzca primero la cinta dentro del compartimento para pilas. Si no lo hace le resultará más complicado sacarlas.
- La activación de la alimentación fantasma para los micros condensadores supone un fuerte consumo de carga de las pilas. Si necesita usar un micro condensador cuando la unidad esté funcionando a pilas (AA de Ni-MH recargables o alcalinas), el tiempo que podrá utilizar la unidad se verá acortado sensiblemente debido a la limitada capacidad de las pilas. Si necesita usar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, utilice el adaptador de CA (TASCAM PS-P520E) o el cable USB (alimentación por bus USB).

3 – Preparativos

Uso de un adaptador AC (opcional)

Conecte el adaptador de corriente PS-P520E y el cable USB al puerto USB de la unidad como le mostramos.



CUIDADO

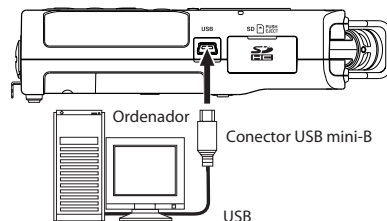
Use solo el adaptador exclusivo PS-P520E. El uso de otro distinto puede dar lugar a una avería, incendio o descarga eléctrica.

NOTA

- Si está realizando una grabación con el micro con la unidad demasiado cerca del adaptador es posible que se produzcan ruidos. En ese caso, separe la unidad todo lo que pueda del adaptador.
- Cuando el adaptador esté conectado y tenga unas pilas instaladas, la prioridad la tendrá el adaptador.

Uso de la alimentación por bus USB

Conecte la unidad a un ordenador usando el cable USB incluido tal como le mostramos.



Aparecerá la pantalla **SELECCIÓN USB** para que elija entre la alimentación por bus USB o la conexión con el PC a través del cable USB cuando conecte este cable con la unidad encendida o cuando encienda la unidad tras conectar el cable USB. Use los botones + o - para elegir **ALIMEN. BUS** y pulse el botón **ENTER/ MARK** para hacer que la toma USB funcione como fuente de alimentación. Después de eso aparecerá la pantalla inicial.



NOTA

- Si realiza esta conexión USB en una unidad con pilas, se activará la alimentación vía bus USB (tendrá prioridad).
- Como el adaptador también se conecta utilizando el cable USB, elija el ajuste ALIMEN.BUS.

Puesta en marcha y apagado

CUIDADO

- La unidad pasará al modo de espera si la apaga cuando la esté usando con el adaptador de corriente (TASCAM PS-P520E, opcional), o con la alimentación por bus USB desde un PC.
- Antes de encender o apagar la unidad, reduzca al mínimo el volumen del sistema de sonido conectado a esta unidad.
- No utilice auriculares durante el proceso de encendido o apagado de la unidad, ya que se podría producir un fuerte ruido capaz de dañar los auriculares y/o sus oídos.

Puesta en marcha de la unidad

Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón **⏏** / **I** (**HOME**) [**■**] hasta que en la pantalla aparezca la indicación **TASCAM DR-40** (pantalla de arranque). Tras la puesta en marcha aparecerá la pantalla inicial.



Pantalla de arranque



Pantalla inicial

Selección de idioma

La primer vez que ponga en marcha la unidad después de comprarla, deberá realizar el siguiente ajuste.

Aparecerá una pantalla de ajuste del idioma de comunicación.



Pulse el botón **+** o **-** para desplazar el cursor y elija (resalte con letras claras sobre fondo oscuro) el idioma que quiera usar para la comunicación de la pantalla.

English :	inglés
日本語 :	japonés
Français :	francés
Español :	español
Deutsch :	alemán
Italiano :	italiano
Русский :	ruso
中文 :	chino

Tras la selección, pulse **ENTER/MARK** para confirmarlo.

NOTA

Puede cambiar posteriormente este ajuste con el elemento **IDIOMA** de la pantalla **SISTEMA**. (Vea “Ajuste del idioma” en pág. 99).

3 – Preparativos

CUIDADO

La primera vez que ponga en marcha esta unidad (o si se reinicia el reloj interno por dejar la unidad sin usar con las pilas gastadas), aparecerá la pantalla **FECHA/HORA** antes de la de arranque para ajustar la fecha y la hora. (Vea “Ajuste de la fecha y hora” en pág. 29).



Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para desplazar el cursor (vídeo inverso) y use los botones **+** o **-** para cambiar el valor.

Pulse el botón **ENTER/MARK** para fijar los ajustes.

Después de este proceso aparecerá la pantalla de arranque y después la pantalla inicial.

Puede saltar este proceso de ajuste de fecha y hora para realizarlo posteriormente pulsando el botón **ENTER/MARK**. (Vea “Ajuste de la fecha y hora” en pág. 29).

Apagado

Mantenga pulsado el botón **⏻ / [HOME] [■]** hasta que en pantalla aparezca el texto **LINEAR PCM RECORDER**.

La unidad se apagará una vez que haya terminado con el proceso de apagado completo.



CUIDADO

Use siempre el botón **⏻ / [HOME] [■]** para apagar la unidad. No extraiga las pilas ni desconecte por accidente la alimentación (adaptador TASCAM PS-P520E o cable USB) con la unidad en marcha. Si hace eso, la unidad no podrá desactivarse correctamente y perderá todas las grabaciones, ajustes y otros datos. Los datos perdidos no podrán ser recuperados.

Función de continuación (Resume)

Gracias a esta función, al poner en marcha la unidad esta se colocará en la posición (tiempo) en la que estaba la última vez que la apagó.

Si pulsa el botón de reproducción tras el arranque, comenzará a ser reproducido el fichero que estaba activo cuando apagó la unidad, desde la última posición (tiempo) activa.

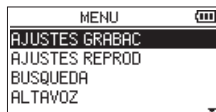
NOTA

Los datos necesarios son almacenados en la tarjeta SD, por lo que esta función no actuará si cambia o formatea la tarjeta.

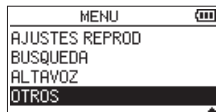
Ajuste de la fecha y hora

Gracias a su reloj interno, esta unidad memoriza la fecha y hora de grabación de cada fichero.

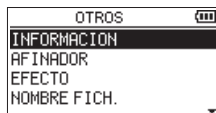
- 1 Pulse el botón **MENU** para acceder a la pantalla **MENU**.



- 2 Use los botones **+** o **-** para elegir el elemento **OTROS** (quedará en vídeo inverso) y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶I**.



Aparecerá la pantalla **OTROS**.



- 3 Use los botones **+** o **-** para elegir el elemento **FECHA/HORA** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶I**.



Aparecerá la pantalla **FECHA/HORA**.



- 4 Pulse el botón **I◀◀** o **▶▶I** para desplazar el cursor y use los botones **+** o **-** para cambiar los valores.
- 5 Pulse el botón **ENTER/MARK** para confirmar el cambio y volver a la pantalla **OTROS**.

NOTA

Puede hacer que la unidad añada automáticamente la fecha al nombre de los ficheros. (Vea "Formato del nombre del fichero" en pág. 101. <?>).

CUIDADO

El ajuste de fecha y hora solo podrá ser memorizado durante unos minutos si la unidad no está siendo usada con el adaptador TASCAM PS-P520E o el cable USB. Por ello, cuando use la unidad a pilas, sustitúyalas antes de que se agoten del todo.

3 – Preparativos

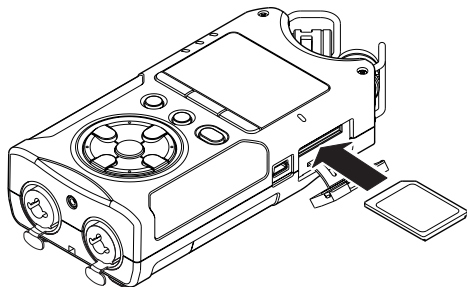
Inserción y extracción de tarjetas SD

Inserción de la tarjeta SD

NOTA

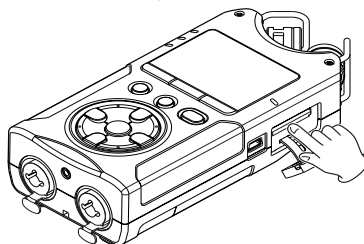
- Al salir de fábrica, ya hay una tarjeta SD dentro de la ranura. Puede usar esta tarjeta tal como está para la grabación y reproducción. No hace falta que la vuelva a introducir.
- Puede usar con esta unidad tarjetas SD que cumplan con los standards SD, SDHC o SDXC.
- En la página web global de TEAC (<http://teac-global.com/>) encontrará un listado de tarjetas SD cuyo funcionamiento ha sido verificado con esta unidad.

- 1 **Abra la tapa de la ranura de tarjetas SD del panel derecho de la unidad.**
- 2 **Introduzca la tarjeta SD tal como le mostramos aquí hasta que haga clic.**



Expulsión de la tarjeta

- 1 **Abra la tapa de la ranura de tarjetas SD del panel derecho de la unidad.**
- 2 **Empuje suavemente hacia dentro la tarjeta SD, tras lo que será expulsada un poco y podrá extraerla de la unidad.**

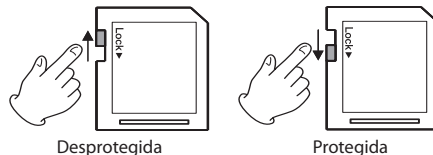


CUIDADO

No extraiga la tarjeta SD de la unidad mientras esté conectada a un ordenador vía USB.

Protección contra grabación de la tarjeta

Las tarjetas SD disponen de pestañas de protección que evitan que pueda grabar nuevos datos en ellas.



Si desliza la pestaña de protección hasta la posición “LOCK”, no podrá grabar o editar los ficheros que contenga. Desplace la pestaña a la posición de “desprotegida” para grabar, borrar o editar cualquiera de los datos de la tarjeta.

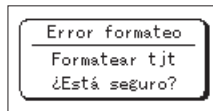
Preparación de una tarjeta SD para su uso

Para usar una tarjeta SD en esta unidad, primero debe formatearla.

CUIDADO

- A la hora de formatear la tarjeta, utilice esta unidad conectada al adaptador de corriente PS-P520E (opcional), con alimentación por bus USB desde un ordenador o con unas pilas nuevas o totalmente cargada.
- El formateo de una tarjeta borra todos los datos que contenga.

- 1 **Confirme que haya una tarjeta SD introducida y encienda la unidad.**
- 2 **Cuando en la unidad haya una tarjeta nueva o una que haya sido formateada para su uso con otro aparato aparecerá el siguiente mensaje.**



- 3 **Pulse ENTER/MARK para iniciar el formateo.**
- 4 **Cuando el formateo termine se abrirá la pantalla inicial.** También puede formatear la tarjeta en cualquier otro momento. (Vea “Ajustes del sistema y formateo” en pág. 98).

Uso del altavoz interno

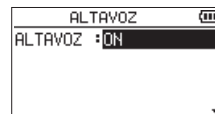
Active **ALTAVOZ** en la pantalla **MENU** para hacer que la unidad reproduzca el sonido a través del altavoz interno.

- 1 **Pulse el botón MENU para acceder a la pantalla MENU.**
- 2 **Use los botones + o – para elegir el elemento ALTAVOZ y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.**



Aparecerá la pantalla **ALTAVOZ**.

- 3 **Use los botones + o – para elegir ON.**



- 4 **Cuando haya terminado, pulse el botón $\odot$ / (HOME) [■] para volver a la pantalla inicial.**

NOTA

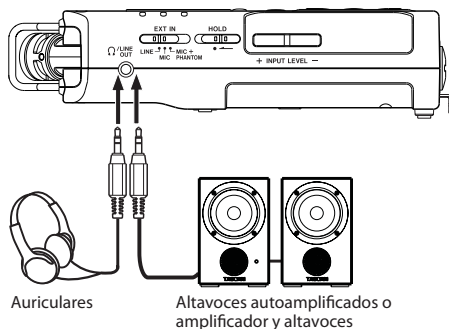
Incluso aunque haya activado esta función **ALTAVOZ**, el sonido no será reproducido a través de este altavoz durante la grabación de sonido, en el modo de espera de grabación, o si lo ha anulado al conectar unos auriculares o un sistema de sonido exterior.

3 – Preparativos

Conexión de monitores y auriculares

Para escuchar el sonido a través de auriculares, conéctelos a la salida **LINE OUT**.

Para usar un sistema de monitorización externo (monitores autoamplificados o amplificador y altavoces), conéctelo a la salida **LINE OUT**.



Uso del micrófono interno

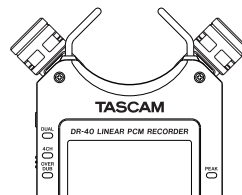
Puede ajustar los micros internos de esta unidad, modificando el ángulo de los mismos. Puede elegir entre un sonido stereo limpio y uno amplio en base a la fuente de grabación, su ubicación, etc. abriendo o cerrando la posición del par de micrófonos.

Ajuste de los micros para grabar un sonido stereo amplio (posición A-B)

Despliegue el micrófono stereo a la izquierda y derecha (posición A-B).

Colocados de esta forma, los dos micros cubren el máximo a izquierda y derecha y puede realizar grabaciones con un amplio campo stereo, idóneo para fuentes musicales, por ejemplo.

Si abre o cierra el par de micros usando el micro stereo interno y los canales izquierdo-derecho no coinciden con el ángulo del micro, aparecerá un mensaje que le preguntará si quiere cambiar los canales del micro. (Vea “Detección de la posición del micrófono” en pág. 34).



NOTA

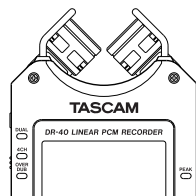
Ajuste los canales izquierdo-derecho del micro interno a L-R. Si utiliza el micrófono interno y este ajuste no es L-R, en la pantalla inicial aparecerá **ML**. (Vea “Intercambio de los canales izquierdo-derecho del par de micros internos” en pág. 33).

Ajuste de los micros para grabar un sonido stereo limpio (posición X-Y)

Cierre el micro stereo (posición X-Y).

Al ajustarlos de esta forma, el par de micros quedan cerca lo que le permite grabar un campo stereo limpio sin diferencias de fase.

Si abre o cierra el par de micros usando el micrófono stereo interno y los canales izquierdo-derecho no coinciden con el ángulo del micro, aparecerá un mensaje que le preguntará si quiere cambiar los canales izquierdo-derecho del micro. (Vea “Detección de la posición del micrófono” en pág. 34).



NOTA

Ajuste los canales izquierdo-derecho del micro interno a L-R. Si utiliza el micrófono interno y este ajuste no es L-R, en la pantalla inicial aparecerá **L-R**. (Vea “Intercambio de los canales izquierdo-derecho del par de micros internos” abajo).

Intercambio de los canales izquierdo-derecho del par de micros internos

Dependiendo del ángulo al que hayan sido ajustados los micros, los canales de grabación de los micros izquierdo y derecho pueden variar.

Cuando el par de micros está abierto, el micro izquierdo debería ser ajustado al canal izquierdo y el derecho al derecho (en posición A-B, L-R). Cuando el par de micros esté cerrado, el micro izquierdo debería ser ajustado al canal derecho y a la inversa (en posición X-Y, R-L).

Si utiliza el micrófono interno con este valor ajustado de forma incorrecta, el icono del ajuste activo de micro aparecerá como un aviso en la pantalla inicial.

1 Pulse el botón **RECORD** [●] para colocar la unidad en el modo de espera de grabación.

El indicador parpadeará y aparecerá la pantalla de grabación.

2 Pulse el botón **QUICK**.

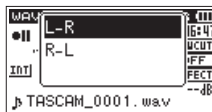
Aparecerá la pantalla del menú Quick.



3 – Preparativos

- 3 Use los botones + o – para elegir (colocar en vídeo inverso) el elemento de menú **CAMB. I/D MIC** y pulse el botón **ENTER/MARK**.

Aparecerá la pantalla de intercambio MIC LR.



- 4 Use los botones + o – para elegir (colocar en vídeo inverso) L-R o R-L dependiendo del estado del par de micros.
- 5 Pulse el botón **ENTER/MARK** para fijar el ajuste y volver a la pantalla inicial.

Detección de la posición del micrófono

El siguiente mensaje desplegable aparecerá de forma automática cuando el micrófono derecho esté abierto o cerrado y los canales izquierdo-derecho no coincidan con el ángulo del micro. Esto no aparecerá si solo es el micro izquierdo el que está en posición de abierto o cerrado.



Pulse el botón **ENTER/MARK** para cambiar el ajuste.

Pulse **⏮ / [■]** (**HOME**) [**■**] si quiere dejar el ajuste tal como está.

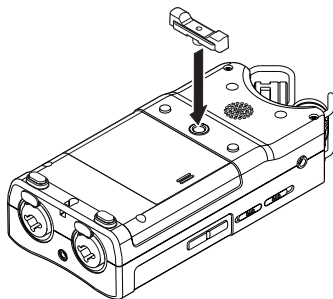
NOTA

- Cuando cambie el ajuste del ángulo del micro y aparezca este mensaje deberá pulsar el botón **ENTER/MARK** para cambiar el valor del elemento L-R, pulsar el botón **⏮ / [■]** (**HOME**) [**■**] si quiere mantener el ajuste tal como está o devolver los micros al ángulo anterior para que desaparezca el mensaje antes de que pueda empezar a grabar.
- Este mensaje desplegable no aparece si cambia la posición del micro durante la grabación. Si es necesario, use el ajuste **CAMB. I/D MIC** por medio del botón **QUICK** para cambiar el ajuste después de activar el modo de espera de grabación pulsando el botón **RECORD** [**●**].

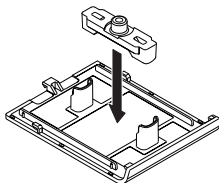
Colocación de la pata de cuña

Cuando esté grabando con los micros internos, la colocación de la grabadora con la tapa del compartimento para pilas hacia abajo hará que el micro interno esté demasiado bajo. Para evitar esto, puede montar la pata de cuña en el agujero para trípode.

Instálela tal y como le indicamos en la siguiente imagen.



Cuando no utilice la pata de cuña, puede guardarla introduciéndola entre los dos salientes que hay en la parte interior de la tapa del compartimento de las pilas.



4 – Grabación

Además de con el micro interno, puede grabar usando uno externo o la señal de salida procedente de una mesa de mezclas u otra fuente audio. Puede elegir entre los formatos de grabación MP3 (44.1/48 kHz, 32–320 kbps) y WAV/BWF (44.1/48/96 kHz, 16/24 bits).

Las marcas añadidas al grabar en el formato Broadcast Wave (WAV) pueden ser usadas con programas que admitan este formato, por ejemplo.

Esta grabadora le ofrece cinco modos de grabación. Usando la función de sobredoblaje, podrá mezclar las señales de entrada con un fichero audio de reproducción y grabar las señales combinadas o solo la señal de entrada como un nuevo fichero. Con la grabación dual podrá grabar simultáneamente las mismas señales de entrada a dos niveles distintos. También puede usar micros externos junto con los internos para una grabación de 4 canales.

Selección del formato de fichero y frecuencia de muestreo

Antes de ejecutar la grabación, elija el tipo de fichero audio que quiera grabar.

- 1 **Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.**
- 2 **Use los botones + o – para elegir AJUSTES GRABAC y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.**



Aparecerá la pantalla AJUSTES GRABAC.

- 3 **Use los botones + o – para elegir FORMATO y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.**



- 4 **Ajuste el formato del fichero con los botones + o – a una de estas opciones:**

BWF: BWF 16bit, BWF 24bit

WAV: WAV 16bit (valor por defecto), WAV 24bit

MP3: MP3 32k bps, MP3 64k bps, MP3 96k bps,
MP3 128k bps, MP3 192k bps, MP3 256k bps, MP3
320k bps

NOTA

- BWF es un formato creado para el mundo del broadcast que tiene la misma calidad de sonido que el formato WAV standard. También usa la misma extensión “.wav” que los ficheros WAV. En este manual, distinguiremos entre esos dos tipos de ficheros como BWF y WAV.

- Los valores más altos le ofrecen una calidad de grabación mayor.
- Los ficheros WAV tienen una calidad mayor que los ficheros MP3, pero también ocupan un mayor espacio, por lo que el formato MP3 le permite grabaciones más largas.

5 Pulse el botón $\ll$ para ver los ajustes.

6 Use los botones + o – para elegir F. MUESTR y pulse el botón ENTER/MARK o $\gg$.

AJUSTES GRABAC	
FORMATO	:WAV 16bit
F. MUESTR	:44.1k
AUM. FICH	:OFF
CORTE GR.	:OFF

7 Ajuste la frecuencia de muestra con los botones + o – a una de las siguientes opciones.

44.1k (valor por defecto), 48k, 96k

NOTA

No podrá elegir 96k si FORMATO está ajustado a MP3.

8 Pulse el botón $\odot$ / $\square$ (HOME) para volver a la pantalla inicial.

Preparación de las entradas de grabación

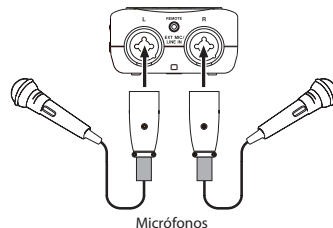
Grabación con los micros internos

Apunte los micros hacia la fuente sonora y coloque la unidad en un lugar estable y no sujeto a vibraciones.

Grabación con micros externos (EXT MIC IN)

Conecte los micros externo a las entradas **EXT MIC/LINE IN**.

Apunte los micros hacia la fuente sonora y coloque la unidad en un lugar estable y sin vibraciones.



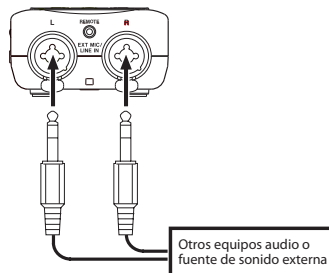
NOTA

El ajuste de canales izquierda-derecha queda anulado si conecta un micro externo a la toma **EXT MIC/LINE IN**.

4 – Grabación

Grabación de una unidad exterior (LINE IN)

Utilice cables con clavija mini stereo para conectar a esta unidad la salida de un dispositivo audio externo.

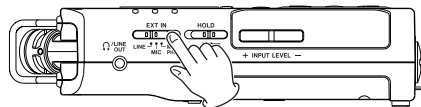


CUIDADO

- Reduzca el nivel de salida de la unidad externa si el sonido de entrada distorsiona, incluso cuando reduzca la ganancia de entrada en esta unidad.
- Cuando conecte una unidad audio exterior con un nivel de línea de salida fijo, no podrá controlar la ganancia de forma adecuada debido a sus señales de entrada excesivamente potentes. En ese caso, use la salida de auriculares u otra salida cuyo nivel pueda controlar para la conexión a esta unidad.

Ajuste del tipo de entrada externa

Cuando use una fuente de entrada externa, ajuste el interruptor **EXT IN** del panel izquierdo de acuerdo al tipo de dispositivo que vaya a conectar.



LINE:

Use este valor cuando conecte las tomas de salida de línea de dispositivos externos a las entradas analógicas de esta grabadora.

MIC:

Use esto cuando conecte unos micros a la grabadora.

MIC+PHANTOM:

Use este ajuste cuando conecte micros condensadores que requieran alimentación fantasma (+24V o +48V).

CUIDADO

Dependiendo del ajuste, el rango de ajuste del nivel de entrada variará. Por ello, el nivel de entrada puede cambiar de forma brusca al cambiar este ajuste. Antes de cambiarlo apague la unidad o reduzca al mínimo el nivel de salida.

Uso de la alimentación fantasma

Cuando el interruptor **EXT IN** del panel izquierdo esté ajustado a **MIC+PHANTOM**, será activada la alimentación fantasma (+24V o +48V) y enviada a los micros conectados.

CUIDADO

- Compruebe que la alimentación fantasma esté desactivada antes de conectar un aparato de nivel de línea a una toma **EXT MIC/LINE IN**. Si conecta un dispositivo de nivel de línea con la alimentación fantasma activa, tanto esta unidad como ese dispositivo pueden resultar dañados.
- No conecte o desconecte micros a las tomas **EXT MIC/LINE IN** con la alimentación fantasma activa. El hacer eso puede dar lugar a la emisión de un potente ruido capaz de dañar esta unidad y otros dispositivos conectados.
- Active la alimentación fantasma solo cuando esté usando un micro condensador que la requiera. La activación de la alimentación fantasma cuando esté usando un micro dinámico u otro tipo de micro que no la necesite puede producir daños tanto en esta unidad como en los dispositivos conectados.
- Cuando use a la vez micros condensadores que necesiten alimentación fantasma y micros dinámicos que no la necesiten, asegúrese de usar micros dinámicos balanceados. No puede usar micros dinámicos no balanceados cuando active la alimentación fantasma.
- La activación de la alimentación fantasma a algunos micros de cinta puede llegar a dañarlos. Si no está seguro de si puede utilizarla o no, no active la alimentación fantasma con estos micros.

- Cuando use la alimentación por bus USB, es posible que esta unidad no pueda suministrar alimentación fantasma, dependiendo del ordenador al que la tenga conectada. En ese caso use el adaptador TASCAM PS-P520E (opcional).
- Algunos micrófonos condensadores no funcionarán cuando tenga la alimentación fantasma ajustada a +24V.
- No conecte ni desconecte el cable USB del puerto USB cuando use la alimentación fantasma. Incluso cuando la unidad esté funcionando a pilas, es posible que se produzca un corte de corriente lo que podría dar lugar a una pérdida o daños en los datos durante la grabación.

Ajuste del nivel de entrada

Antes de comenzar con la grabación, debería ajustar el nivel de entrada para evitar que los sonidos grabados distorsionen debido a señales de entrada demasiado potentes o que sean inaudibles por entradas demasiado débiles en comparación con el ruido de fondo.

Además del ajuste manual, esta unidad le ofrece estas tres funciones de ajuste de nivel: reducción de picos, control de nivel automático y limitador. Puede usar cualquier en base a sus necesidades.

AVISO

Además de ajustar el nivel de entrada, pruebe a variar la separación y ángulo entre los micros y la fuente sonora. Estas modificaciones también pueden hacer que cambie el carácter del sonido grabado.

4 – Grabación

Ajuste manual del nivel de entrada

Los pasos siguientes le explican cómo usar la pantalla **Record** para ajustar los niveles.

CUIDADO

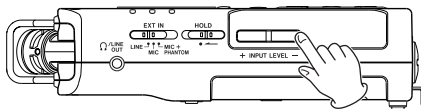
Este ajuste manual no puede ser realizado cuando haya elegido como función de control de nivel el modo de control de nivel automático (**AUTO** aparece a la derecha del tiempo transcurrido en la pantalla de grabación). Para activar este ajuste manual, elija **OFF** u otro modo en la pantalla de ajuste de control de nivel. (Vea “Uso de la función de control de nivel” en pág. 42).

1 Pulse el botón **RECORD** [●] para activar el modo de espera de grabación.

El indicador de grabación parpadeará en rojo y aparecerá la pantalla de grabación.



2 Ajuste el nivel de entrada usando el botón **INPUT LEVEL** + o – del panel lateral izquierdo.



Cuando pulse el botón **INPUT LEVEL** + o – aparecerá un menú con la indicación del ajuste de nivel de entrada.



Si la entrada es demasiado alta, el indicador **PEAK** se iluminará en la parte derecha de la pantalla.

Hemos incluido una marca ▼ en el punto -12 dB de los medidores de nivel. Ajuste el nivel de entrada de forma que las barras de indicación se muevan alrededor de esta marca sin que se ilumine el indicador **PEAK** en las partes más potentes.

NOTA

- La ventana de menú de ajuste **MIU. INIC.** que aparece al pulsar el botón **INPUT LEVEL** (+/-) del panel izquierdo de la unidad tendrá distinto aspecto de acuerdo a la fuente de entrada. Aparecerá una de estas cuatro etiquetas.

MICR INT LVL: Nivel de micro interno

EXT IN LVL: Nivel EXT IN

EXT Lch LVL: Nivel de canal izquierdo EXT IN

EXT Rch LVL: Nivel de canal derecho EXT IN

- Si la selección de entrada (**FUENTE** o **EXT IN**) en la pantalla **MODE GR.** ha sido ajustada a **EXT INDEP**, use los botones siguientes para cambiar entre **EXT Lch LVL** y **EXT Rch LVL**.

MODO STEREO/MODO DUAL/MODO SOBREGRAB SEPARADO: botón 1/2

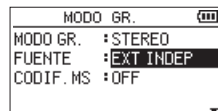
MODO 4 CANALES/MODO SOBREGRAB MEZCLA: botón 3/4

- Pulse el botón **⏏ / I (HOME) [■]** para salir del modo de espera de grabación.
- Cuando la unidad esté en el modo de espera o durante la grabación, no habrá salida de sonido a través del altavoz incluso aunque haya activado el ajuste **ALTA VOL.**. Conecte unos auriculares a la toma **Ω/LINE OUT** si quiere ajustar el nivel o grabar mientras monitoriza la entrada. Use los botones **+** o **-** en la pantalla inicial para ajustar el volumen de monitorización. Este ajuste no afectará al sonido que vaya a ser grabado.

Función de ajuste de nivel de entrada independiente para canal L/R EXT IN

Puede ajustar los niveles de entrada EXT IN para los canales L/R de forma independiente. Use esto por ejemplo cuando use dos micros distintos o con fuertes diferencias de volumen.

- 1 **Pulse el botón REC MODE para acceder a la pantalla MODO GR.**
- 2 **Use los botones **+** y **-** para elegir FUENTE (o EXT IN en MODO 4 CANALES) y pulse el botón ENTER/MARK o ►►.**
- 3 **Use los botones **+** y **-** para ajustar la fuente de entrada a EXT INDEP**



4. **Pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.**
5. **Pulse RECORD [●] para activar la espera de grabación.**
6. **Pulse un botón INPUT LEVEL (+/-) del panel izquierdo de la unidad para que aparezca en la parte inferior de la pantalla una pequeña ventana con un medidor en el que verá el ajuste de nivel de entrada.**



7. **Para ajustar el nivel de entrada del otro canal (L/R), pulse uno de estos botones.**

MODO STEREO/MODO DUAL/MODO SOBREGRAB SEPARADO: botón 1/2

MODO 4 CANALES/MODO SOBREGRAB MEZCLA: botón 3/4

NOTA

- Si la selección de entrada (FUENTE o EXT IN) en la pantalla MODO GR. está ajustada a ENT EXT1/2, el nivel de entrada EXT IN afectará a ambos canales L/R.
- Si aplica un efecto al sonido de entrada y el elemento FUENTE de la pantalla EFECTO está ajustado a EXT IN o MICR INT, el sonido de los canales izquierdo y derecho será incluido en el sonido de efecto. En otras palabras, el sonido del canal opuesto será incluido en la grabación.

4 – Grabación

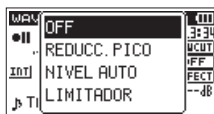
Uso de la función de control de nivel

La función de control de nivel para la grabación a través de un micrófono es ajustada de la siguiente forma.

- 1 **Pulse el botón RECORD [●] para que la unidad active el modo de espera de grabación. El botón REC parpadeará y aparecerá la pantalla de grabación.**
- 2 **Pulse el botón QUICK.**
Aparecerá la pantalla del menú Quick.



- 3 **Use los botones + o – para elegir (resaltar) CTRL NIVEL y pulse el botón ENTER/MARK.**
Aparecerá la pantalla de control de nivel.



Opciones: OFF (valor por defecto), REDUCC. PICO, NIVEL AUTO, LIMITADOR

- 4 **Use los botones + o – para elegir (resaltar) uno de los modos y pulse el botón ENTER para activarlo y volver a la pantalla de grabación.**
El modo seleccionado aparecerá con un icono en la pantalla de grabación.

REDUCC.PICO:

El volumen de entrada es reducido de forma automática hasta un nivel adecuado cuando aparezcan señales demasiado potentes. Esto permite un ajuste sencillo del nivel de grabación. Después puede aumentar el nivel de grabación si es necesario.

AVISO

Durante la grabación de actuaciones en vivo, por ejemplo, debería realizar una prueba de reducción de picos antes de realizar la grabación real.

Elija este modo con la unidad en espera de grabación y maximice el nivel de grabación.

Al realizar después una prueba de sonido, la ganancia de entrada para la grabación será reducida a un nivel adecuado para dichas señales, con lo que conseguirá un nivel de grabación óptimo para la actuación.

La grabación será guardada con ese nivel de grabación si desactiva este modo antes de iniciar la grabación real.

En caso contrario, el nivel de la grabación seguirá siendo controlado de forma automática durante la grabación real.

También puede almacenar la grabación en el modo de limitador después de ajustar automáticamente el nivel de grabación en el modo de reducción de picos.

NIVEL AUTO:

El nivel de grabación es controlado de forma automática para aumentar o reducir el nivel de entrada cuando las señales de entrada sean demasiado potentes o débiles. Este modo es útil para la grabación de mítines. En este modo, el nivel de grabación no puede ser modificado de forma manual.

LIMITADOR:

Esto evita la distorsión del sonido si aparecen de forma brusca señales de entrada muy potentes.

Este modo es muy útil para grabar actuaciones en vivo con fuertes cambios de volumen.

En este modo sí puede cambiar manualmente el nivel de grabación durante la grabación real.

NOTA

- Incluso aunque active esta opción LIMITADOR se puede producir la distorsión del sonido en caso de señales de entrada excesivamente potentes. En ese caso, reduzca el nivel de grabación o separe algo más esta unidad de la fuente del sonido.
- Cuando use la entrada LINE, los controles de nivel no tendrán efecto.

Resumen de los modos de grabación

Esta grabadora le ofrece cinco modos de grabación.

Use el elemento **MODO GR.** de la pantalla **MODO GR.** para ajustar el modo de grabación que quiera.

Los ajustes posibles son diferentes en cada modo.

Modo MONO

Modo para grabación en mono.

Modo STEREO (valor por defecto)

Este es un modo para la grabación stereo de dos canales independientes (izquierdo y derecho).

Modo DUAL

Este modo usa una fuente de entrada (mono o par stereo) para crear dos ficheros con distintos ajustes de nivel de entrada (pantalla de ajuste **CTRL NIVEL**). Son creados dos ficheros de grabación mono o dos stereo.

Modo 4 CANALES

Este modo usa los micros internos y las entradas externas para grabar dos pares de entradas como dos ficheros. Son creados dos ficheros de grabación stereo.

Modo SOBREGRAF

Este modo de grabación añade nuevos sonidos al fichero de reproducción.

Existen dos tipos del modo SOBREGRAF: MEZCLA y SEPARADO.

El modo SOBREGRAF MEZCLA mezcla el sonido de reproducción y el de entrada para crear un nuevo fichero.

El modo SOBREGRAF SEPARADO crea un nuevo fichero de grabación con solo el sonido de entrada.

Puede elegir este modo en el submenú.

Grabación (grabación MONO/STEREO)

Ajustes para la grabación

- 1 Pulse el botón **REC MODE** para abrir la pantalla **MODO GR.**
- 2 Use los botones **+** o **-** para elegir **MODO GR.** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶I**.

4 – Grabación

- 3 Use los botones + o – para elegir MONO o STEREO. (Valor por defecto: STEREO)



Grabación mono

Grabación stereo

- 4 Pulse el botón **◀◀** para elegir el otro elemento.
- 5 Use los botones + o – para elegir FUENTE y pulse el botón ENTER/MARK o **▶▶**.
- 6 Use los botones + o – para elegir la fuente de entrada.

MODO GR.	FUENTE (opciones)	Explicación
MONO	M.INT MN (valor por defecto)	Señales I/D de los micros internos mezcladas y grabadas en mono
	ENT EXT1	Entrada externa 1 grabada en mono
STEREO	MICR INT ST (valor por defecto)	Micros internos grabados en stereo
	ENT EXT1/2	Entradas externas grabadas en stereo
	EXT INDEP	Dos canales de entrada externos con ajuste de nivel independiente

- 7 Pulse el botón **◀◀** para elegir el otro elemento.

- 8 Si MODO GR. está ajustado a STEREO también puede ajustar la decodificación del micro MS.

Cuando use micros MS, use los botones + y – para elegir el elemento CODIF. MS y pulse ENTER/MARK o **▶▶**.

Use los botones + y – para ajustar CODIF. MS a ON.

- 9 Pulse el botón **⏏** / **|** (HOME) [**■**] para volver a la pantalla inicial.

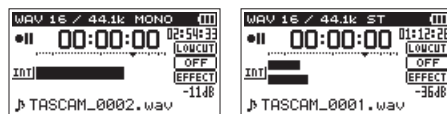
Destino de almacenamiento del fichero

Esto le permite elegir la carpeta en la que serán almacenados los ficheros grabados. El fichero de sonido creado será almacenado en la carpeta activa. Para más detalles, vea el menú desplegable SELECCIÓN en “Operaciones de carpeta” en pág. 66.

Si no ha elegido nada todavía, los nuevos ficheros de grabación serán almacenados en la carpeta MUSIC.

Inicio de la grabación

- 1 Pulse el botón RECORD [**●**] para activar el modo de espera de grabación.



Grabación mono

Grabación stereo

En pantalla aparecerá el nombre del fichero de grabación, la fuente de entrada, el tipo de fichero audio de grabación y la frecuencia de muestreo. Confirme que todos los ajustes son correctos antes de empezar con la grabación real.

2 Para iniciar la grabación, pulse de nuevo RECORD [●].



Grabación mono



Grabación stereo

Cuando comience la grabación, el indicador de grabación quedará iluminado fijo y la pantalla le mostrará el tiempo de grabación transcurrido y el restante.

3 Pulse el botón ϕ / I (HOME) [■] para finalizar la grabación y hacer que se cree el fichero audio.

Para dejar en pausa la grabación, pulse RECORD [●].
Pulse de nuevo RECORD [●] para reiniciar la grabación en el mismo punto en el que quedó en pausa. Si pulsa el botón ϕ / I (HOME) [■] después de activar la pausa, será creado un fichero audio con los datos grabados hasta el momento en que activó la pausa.

CUIDADO

Se pueden producir ruidos al grabar a través del micro si la unidad está demasiado cerca del adaptador de corriente. En ese caso, separe todo lo posible la unidad del adaptador.

Nombre de ficheros al grabar en MONO/STEREO

TASCAM_0001.WAV

① ②

①: Ajustado con el elemento PALAB en la pantalla NOMBRE FICH.

②: Número base del fichero de grabación

Grabación simultánea de dos ficheros a distintos niveles de entrada (GRAB.DUAL)

Esta unidad puede realizar simultáneamente dos grabaciones a niveles de entrada distintos (grabación dual). Por ejemplo, cuando esté realizando una grabación con micrófonos, puede realizar la grabación principal con el nivel de entrada ajustado al máximo posible y grabar una de seguridad con el nivel ajustado ligeramente más bajo para evitar que el sonido distorsione, registrando ambas grabaciones a la vez. Las grabaciones principal y de seguridad serán almacenadas como dos ficheros independientes. El ajuste de nivel de entrada se aplicará a la grabación principal (vea “Preparación de las entradas de grabación” en pág. 37 y “Ajuste del nivel de entrada” en pág. 39). El nivel de entrada de la grabación de seguridad se ajustará como un valor relativo al nivel de entrada de la principal. Por eso, deberá ajustar primero el nivel de entrada de la grabación principal y luego ajustar el nivel dual (NVL DUAL) para la grabación de seguridad.

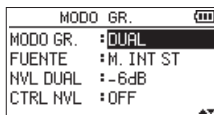
4 – Grabación

NOTA

- No puede usar a la vez la grabación dual y la sobregrabación.
- En este modo, no puede grabar el sonido con un efecto aplicado, pero puede usar el efecto para la monitorización.

Activación de la grabación dual

- Pulse el botón **REC MODE** para abrir la pantalla **MODO GR.**
- Use los botones **+ y -** para elegir **MODO GR.** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶|**.
- Use los botones **+ y -** para ajustarlo a **DUAL**.



- Pulse **◀◀|** para volver a la selección de elementos.
- Use los botones **+ y -** para elegir **FUENTE** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶|**.

6 Use los botones **+ y -** para ajustar la fuente de entrada.

FUENTE	Explicación
MICR INT ST (Valor por defecto)	Grabación stereo con micros internos
MICR INT MONO	Señales I/D de los micros internos mezcladas y grabadas en mono
ENT EXT1	Grabación mono con micros o dispositivos externos
ENT EXT1/2	Grabación stereo con micros o dispositivos externos
EXT INDEP	Dos canales de entrada externos con ajuste de nivel independiente

- Pulse el botón **◀◀|** para volver a la selección de elementos.
- Use los botones **+ y -** para elegir **NVL DUAL** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶|**.
- Use los botones **+ y -** para ajustar el nivel dual para la grabación de seguridad.
Rango de ajuste: **-6dB (Valor por defecto) a -12dB**
- Pulse **◀◀|** para volver a la selección de elementos.
- Use los botones **+ y -** para elegir **CTRL NVL** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶|**.

12 Use los botones + y - para ajustar la función de control de nivel de entrada para la grabación de seguridad.

CTRL NVL	Explicación
OFF (Valor por defecto)	Sin control de nivel
REDUCC.PICO	Si el sonido de entrada es excesivo, el nivel de entrada será reducido automáticamente hasta un nivel correcto. Esto facilita el control de ajustes de nivel de entrada complejos.
NVL AUTO	Los niveles de entrada bajos son aumentados y los altos son reducidos automáticamente. Esto es muy útil para la grabación de mítines, por ejemplo.
LIMITADOR	Esto evita la distorsión si el nivel de entrada sube mucho bruscamente. Muy útil para actuaciones en directo y otras grabaciones en las que se puedan producir cambios de volumen extremos.

13 Pulse el botón ◀◀ para volver a la selección de elementos.

14 Si usa micros MS, use los botones + y - para elegir

CODIF. MS y pulse el botón ENTER/MARK o ▶▶.

Use los botones + y - para ajustar CODIF. MS a ON (Valor por defecto: OFF).

15 Cuando haya completado el ajuste, pulse el botón ⏻ / | (HOME) [■] para volver a la pantalla inicial.

Comienzo de la grabación dual

Pulse el botón RECORD [●] para poner en marcha la grabación dual.

Durante la grabación dual, la pantalla de grabación tendrá el siguiente aspecto.



En la pantalla de grabación, el medidor superior le mostrará el nivel de entrada de la grabación principal y el inferior el nivel de entrada de la grabación de seguridad.

4 – Grabación

Nombres de los ficheros de las grabaciones duales

La grabación dual le permite grabar dos ficheros simultáneamente. El nombre de la grabación de seguridad lleva la extensión “DXX” añadida al nombre de la grabación principal. La “XX” de “DXX” es el valor de ajuste NVL DUAL.

TASCAM_0002S12.WAV

① ② ③ ④

TASCAM_0002S34D12.WAV

① ② ③ ④ ⑤

- ①: Ajustado con el elemento **PALAB** de la pantalla **NOMBRE FICH.**
- ②: Número base del fichero de grabación
- ③: “S” es el fichero fuente
- ④: Canales asignados (“12” son los canales 1/2 y “34” los canales 3/4)
- ⑤: Valor de ajuste de nivel dual (Sería “D06” si la grabación fuese a –6 dB ó “D10” con un valor de –10dB, por ejemplo).

NOTA

- Si el nivel de entrada es inferior a –24 dB, es posible que la grabación no produjese los resultados esperados.
- Si **CTRL NVL** está ajustado a **NVL AUTO** o **REDUCC. PICO**, no será posible modificar el ajuste **NVL DUAL**.

Grabación de 3 ó 4 canales

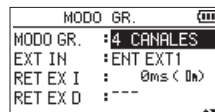
Puede usar los micros internos y conectar otros externos u otros aparatos para grabar tres o cuatro canales.

Las grabaciones serán almacenadas como dos ficheros stereo (canales 1/2 y canales 3/4).

Si **MICR INT**, el canal **EXT IN L** y el canal **EXT IN R** están a diferentes distancias de la fuente de sonido, puede ajustar retardos de tiempo para los canales **EXT IN L** y **EXT IN R** y compensar esas diferencias, usando la posición **MICR INT** como punto base.

Ajustes para la grabación de 3 ó 4 canales

- 1 Pulse **MODO GR.** para acceder a la pantalla **MODO GR.**
- 2 Use los botones **+** y **-** para elegir **MODO GR.** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶I**.
- 3 Use los botones **+** y **-** para ajustarlo a 4 CANALES.



- 4 Pulse el botón **I◀◀** para volver a la selección de elementos.

5 Use los botones + y – para ajustar la entrada(s) externa usada.

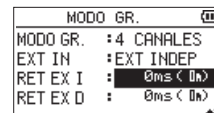
EXT IN (opciones)	Significado
ENT EXT1 (p/defecto)	Un canal de entrada externo (L)
EXT INDEP	Dos canales de entrada externos con ajuste de nivel independiente
ENT EXT1/2	Dos canales de entrada externos como un único par stereo

NOTA

- Si ajusta el elemento EXT IN a ENT EXT1, se crearán dos ficheros stereo, pero el canal EXT IN R estará en silencio.
- Si ajusta el elemento EXT IN a ENT EXT1 y quiere que el canal EXT IN L esté en el centro, pulse el botón MIXER y ajuste CH3 PAN a C (centro).
- Si ajusta el elemento EXT IN a ENT EXT1, la función de efecto quedará desactivada durante la grabación.

6 Pulse el botón ◀◀ para volver a la selección de elemento de ajuste.

7 Use los botones + y – para elegir el elemento RET EX I y pulse el botón ENTER/MARK o ▶▶.



8 Use los botones + y – para ajustar el tiempo de retardo RET para el canal EX I.

Rango: -150ms {51m} - 0ms {0m} (valor por defecto) - +150ms {51m}

9 Pulse el botón ◀◀ para resaltar el elemento.

10 Use los botones + y – para elegir el elemento RET EX D y pulse el botón ENTER/MARK o ▶▶.

11 Use los botones + y – para ajustar el tiempo de retardo o RET para el canal EX D.

12 Pulse el botón . para resaltar el elemento.

13 Cuando utilice un micro centro-lateral, use los botones + y – para elegir el elemento COD IF . MS y pulse el botón ENTER/MARK o ▶▶.

Use el botón + o – para activar el elemento COD IF . MS.

14 Cuando haya terminado el ajuste, pulse el botón ⏻ / [■] para volver a la pantalla inicial.

4 – Grabación

Comienzo de la grabación de 3/4 canales

- 1 Pulse el botón **RECORD** [●] para activar el modo de espera de grabación.



NOTA

Antes de empezar a grabar puede comprobar el formato del fichero de grabación audio y la frecuencia de muestreo en la parte superior de la pantalla de grabación, las fuentes de entrada en la parte izquierda de la pantalla y el nombre del proyecto de grabación debajo de las barras de los medidores.

- 2 Pulse de nuevo **RECORD** [●] para empezar a grabar.



Nombres de los ficheros en el modo de grabación de 4 canales

La grabación en este modo genera dos ficheros simultáneamente.

Se crean dos ficheros – uno para los micros internos (canales 1/2) y otro para los externos o para el equipo (canales 3/4).

TASCAM_0002S12.WAV

① ② ③ ④

TASCAM_0002S34.WAV

① ② ③ ④

- ①: Ajustado en el elemento **PALAB** de la pantalla **NOMBRE FICH**.
- ②: Número base del fichero de grabación
- ③: “S” es el fichero fuente
- ④: Canales asignados (“12” son los canales 1/2 y “34” los 3/4)

Grabación de la reproducción y el sonido de entrada a la vez (sobregrabación)

Hay dos modos de sobregrabación.

El uso de la función de sobregrabación le permite mezclar las señales de entrada con un fichero audio que esté siendo reproducido y grabar en un nuevo fichero, bien las señales combinadas, o solo la señal de entrada.

NOTA

- En el modo **SOBREGRAB**, están desactivadas las funciones de pre-grabación y grabación automática.
- En este modo, no podrá iniciar manualmente nuevos ficheros.
- No puede activar la pausa durante la sobregrabación. (No puede usar los botones **RECORD** [●]).
- En el modo de sobregrabación, el formato de grabación y la frecuencia de muestreo utilizadas son las mismas que las del fichero de reproducción, independientemente de los ajustes.

- No es posible utilizar simultáneamente la sobregrabación y la grabación dual.
- Durante la sobregrabación no podrá usar el decodificador MS.
- Si el fichero de reproducción es un fichero mono, el de reproducción también lo será.

CUIDADO

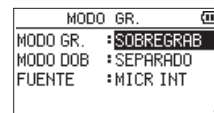
- Si los ficheros de reproducción son dos ficheros en formato WAV/BWF 96 kHz o MP3, no podrá realizar la grabación en el modo MEZCLA. Remézclelos en un fichero y realice después la sobregrabación (vea “Remezcla” en pág. 86).
- Si el fichero es mono, no podrá realizar la grabación en el modo SEPARADO. En este caso, utilice el modo MEZCLA.



Si pulsa el botón de grabación, aparecerá una “X” al lado del nombre del fichero y podrá ver un mensaje de error.

Ajuste del modo de sobregrabación

- 1 Pulse **MODO GR.** para acceder a la pantalla **MODO GR.**
- 2 Use los botones **+ y -** para elegir **MODO GR.** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶I**.
- 3 Use los botones **+ y -** para ajustarlo a **SOBREGRAB.**



- 4 Pulse el botón **I◀◀** para volver a la selección de elementos.
- 5 Use los botones **+ y -** para elegir **MODO DOB** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶I**.
- 6 Use los botones **+ y -** para elegir el modo de sobregrabación.

MODO DOB Explicación

MEZCLA	Las señales de reproducción de los ficheros de los canales 1/2 y 3/4 y las señales de entrada se mezclarán y serán grabadas en un fichero nuevo. Los ficheros de reproducción no serán sobregrabados.
SEPARADO (Valor por defecto)	El fichero de los canales 1/2 será reproducido y se grabará un fichero nuevo de los canales 3/4. No se grabarán las señales de reproducción de los canales 1/2. El fichero de reproducción no será sobregrabado.

NOTA

- Cuando sea grabado un fichero usando el modo **SEPARADO**, la señal de reproducción no será incluida en la grabación.
- Puesto que las grabaciones realizadas en el modo **SEPARADO** no incluyen la señal de reproducción, puede volver a grabar en el mismo fichero de reproducción tantas veces como quiera. Después puede escucharla y elegir la que más le guste de todas.

4 – Grabación

- 7 Pulse **◀◀** para volver a la selección de elementos.
- 8 Use los botones **+ y -** para elegir **FUENTE** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.
- 9 Use los botones **+ y -** para ajustar la fuente de entrada.

FUENTE	Explicación
MICR INT (valor por defecto)	Grabación utilizando los micros internos.
ENT EXT1	Grabación utilizando entradas externas. Al crear un fichero stereo, el mismo sonido es añadido a los canales L/R.
ENT EXT1/2	Grabación utilizando entradas externas. Al crear una grabación mono, es grabado solo el canal L.
EXT INDEP	Dos canales de entrada externos con ajuste de nivel independiente

- 10 Pulse el botón **◀◀** para volver a la selección de elementos.
- 11 Cuando haya completado el ajuste, pulse el botón **⏻ / [■]** para volver a la pantalla inicial.

Selección del fichero a sobregrabar

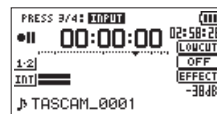
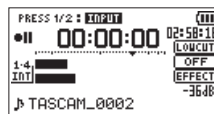
Use los botones **◀◀ y ▶▶** y la pantalla **BUSQUEDA** para elegir los ficheros que quiera sobregrabar.

NOTA

Vea en “5 – Gestión de ficheros y carpetas (pantalla BUSQUEDA)” en pág. 63 cómo elegir ficheros en la pantalla **BUSQUEDA**.

Comienzo de la sobregrabación

- 1 Pulse el botón **RECORD [●]** para activar el modo de espera de grabación.

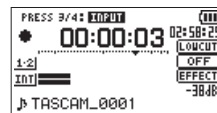
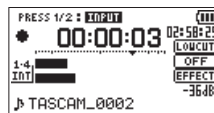


Grabación en MEZCLA Grabación independiente

En el modo MEZCLA (de mezcla), pulse el botón **1/2 [SOLO]** para anular la monitorización del sonido entrante.

En el modo SEPARADO (independiente), si está reproduciendo una grabación de cuatro canales, pulse el botón **3/4 [SOLO]** para cambiar entre el sonido de entrada y el fichero de reproducción. Si hay un único fichero, anulará el sonido de entrada.

- 2 Pulse **RECORD [●]** para empezar con la sobregrabación.



Grabación en MEZCLA Grabación independiente

Cuando comience la grabación, el indicador se iluminará y en la pantalla aparecerá el tiempo de grabación transcurrido y restante.

El siguiente mensaje de error aparecerá si el fichero elegido no puede ser reproducido.



3 Para detener la grabación, pulse el botón P / I (HOME) [■].

Nombres de ficheros de la grabación por sobredoblaje

En la sobreggrabación, los nombres de los ficheros son generados de forma diferente en función del modo de sobreggrabación elegido.

■ Modo SEPARADO

Fichero de reproducción

Fichero A: TASCAM_0004S12.WAV
 ① ② ③ ④

El fichero recién grabado (grabado sin la señal de reproducción)

Fichero B: TASCAM_0004S34.WAV
 ① ② ③ ④

Si graba de nuevo utilizando el mismo fichero de reproducción (Fichero A), el nombre del fichero B anterior pasará a ser (Fichero C) y al nuevo fichero de grabación se le asignará el nombre del Fichero B.

Fichero C: TASCAM_0004V34t1.WAV
 ① ② ③ ④ ⑥

Si graba más de una vez utilizando el mismo fichero de reproducción (Fichero A) (y se ha grabado el Fichero B y el Fichero C anteriores), el nombre del Fichero B cambiará como le indicamos abajo, con el número en ⑥ aumentado en uno y al nuevo fichero de grabación se le asignará el nombre del Fichero B

Fichero D: TASCAM_0004V34t2.WAV
 ① ② ③ ④ ⑥

■ Modo MEZCLA

Reproducción fichero

Fichero A: TASCAM_0004S12.WAV
 ① ② ③ ④

El fichero recién grabado (grabado con la señal de reproducción (Fichero A))

Fichero E: TASCAM_0005S12.WAV
 ① ② ③ ④

Si graba de nuevo utilizando el mismo fichero de reproducción (Fichero A), el nombre del fichero de la grabación que acaba de realizar será el siguiente:

Fichero F: TASCAM_0006S12.WAV
 ① ② ③ ④

4 – Grabación

En este modo, cada vez que grabe en el mismo fichero de reproducción, el número en la posición ② del nombre de cada uno de estos ficheros aumentará en uno.

①: Determinado por el elemento **PALAB** de la pantalla **NOMBRE FICH**.

②: Número base del fichero de grabación

③: “S” es el fichero fuente y “V” el fichero virtual

④: Canales asignados (“12” son los canales 1/2 y “34” los canales 3/4)

⑥: Número de volcado en el fichero virtual

NOTA

- En el modo de sobregrabación independiente, se añadirán el número base del fichero de grabación y “S12” al nombre del fichero de reproducción.
- Si no puede grabar ficheros copiados desde otro dispositivo, realice la grabación usando un ordenador, por ejemplo.

CUIDADO

Si realiza la grabación por sobredoblaje en el modo separado de un fichero grabado en esta unidad con la grabación dual, el nombre del fichero cambiará y ya no podrá ser gestionado como un fichero de grabación dual. (Vea “Reproducción de ficheros grabados usando la grabación dual” en pág. 78).

Grabación automática (GRAB.AUTO)

Esta función permite a la unidad responder al nivel de los sonidos de entrada y dar comienzo a la grabación o activar la pausa, así como fijar marcas y crear nuevos ficheros, por ejemplo.

1 Pulse el botón MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Use los botones + o – para elegir AJUSTES GRABAC y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.

Aparecerá la pantalla **AJUSTES GRABAC**.



3 Use los botones + o – para elegir el menú MODO y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.

4 Use + o – para ajustar el valor MODO de GRAB. AUTO.



OFF (Valor por defecto): Off

NUEV. FICH: Grabación y pausa automáticas

MARCA: Fijación automática de marcas durante la grabación

- 5 Pulse el botón **◀◀** para elegir el otro elemento.
- 6 Use los botones **+ o –** para elegir **NIV. INIC.** y pulse el botón **ENTER/MARK o ▶▶**.



- 7 Use los botones **+ o –** para elegir el nivel que deberá superar la señal para ser tratada.

Ajuste el valor a uno de los siguientes.

-6dB/-12dB (valor por defecto)/-24dB/-48dB

- 8 Pulse el botón **⏮ / [HOME] [■]** para volver a la pantalla inicial.
- 9 Pulse el botón **RECORD [●]** para activar el modo de espera de grabación.

La grabación comenzará automáticamente en cuando la señal de entrada supere el nivel fijado como valor en **NIV. INIC.**

- 10 El modo de grabación cambiará de acuerdo al ajuste del elemento **MODO**.

NUEV. FICHERO:

Si el volumen de entrada cae por debajo del nivel ajustado en **NIV. INIC.** durante más de 5 segundos, la unidad activará el modo de espera de grabación. Cuando el nivel de la señal de entrada supere ese valor, la unidad empezará a grabar en un nuevo fichero.

MARCA:

Si el volumen de entrada cae por debajo del nivel ajustado en **NIV. INIC.** durante más de 5 segundos, la unidad añadirá una marca en el punto en el que el nivel de la señal de entrada vuelva a superar de nuevo el valor **NIV. INIC.**

- 11 Pulse el botón **⏮ / [HOME] [■]** para detener la grabación automática.

AVISO

Usando esta función de forma combinada con **PRE GRAB.** podrá grabar cualquier evento sin perder el comienzo de los sonidos.

CUIDADO

- La sobregrabación no es posible cuando esté usando esta función de grabación automática.
- Cuando la función de grabación automática esté activa, no podrá usar el temporizador interno, salvo que anule la sobregrabación.

Creación y cambio a un nuevo fichero con la grabación en marcha (aumento de pista)

Puede dividir automática o manualmente una grabación creando un nuevo fichero. (Aumento de pista)

4 – Grabación

Aumento manual de pista durante la grabación

Puede dividir manualmente una grabación creando un nuevo fichero.

Pulse el botón ►►I durante la grabación.

NOTA

- Durante la creación de nuevos ficheros, son añadidos números consecutivos detrás de cada nombre de proyecto.
- No podrá crear ningún nuevo fichero si el número total de ficheros y carpetas fuese a superar los 5.000.
- No puede crear ficheros con un tiempo inferior a los dos segundos. Si la frecuencia de muestreo es 96 kHz, no podrá crear ficheros de menos de cuatro segundos.
- Si el nombre de un nuevo fichero va a ser idéntico al de uno ya existente, su número será aumentado para hacer que el nuevo fichero tenga un nombre único.
- La función de aumento de pista no es posible durante la sobregrabación.

Aumento de pista automático en base a un tiempo establecido

Sin activar la pausa de grabación, puede hacer que sea creado automáticamente un nuevo fichero durante la grabación cuando la unidad llegue al tiempo establecido en la pantalla AUM.FICH. Siga estos pasos para establecer la cantidad de tiempo que activará el aumento de pista.

1 Pulse el botón MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Use los botones + y – para elegir el elemento AJUSTES GRABAC y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.

Aparecerá la pantalla AJUSTES GRABAC.

3 Use los botones + y – para elegir el elemento AUM.FICH y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.



Use los botones + y – para ajustar el tiempo que quiera para el aumento automático de pista.

Opciones: OFF (valor por defecto), 5min, 10min, 15min, 30min, 60min

4. Tras completar el ajuste, pulse el botón ⏻ / I (HOME) [■] para volver a la pantalla inicial.

CUIDADO

No podrá ser creado un nuevo fichero si el número total de carpetas y ficheros va a superar los 5.000.

NOTA

Dependiendo del formato del fichero, la cantidad del tiempo de grabación variará para el mismo tamaño de fichero.

Función de marcas

Adición manual de marcas a la grabación

Puede añadir marcas manualmente a una grabación.

Pulse el botón ENTER/MARK con la grabación en marcha para añadir una marca.

Aparecerá la pantalla desplegable de número de marca.



NOTA

- La información de las marcas es almacenada en el fichero con números entre el 01–99. Por ello, el número máximo de marcas en un fichero es de 99.
- Dado que esta unidad es compatible con el formato BWF para ficheros WAV, las marcas añadidas a un fichero WAV durante la grabación serán guardadas en el fichero. Las marcas almacenadas en el fichero estarán disponibles durante la reproducción del fichero con un software compatible con BWF, etc.
- Si utiliza los micros internos, podría grabarse el sonido que produce la pulsación de este botón para añadir una marca. Para evitarlo, añada las marcas mediante un mando a distancia.

Adición automática de marcas a la grabación

Esta función permite a la unidad añadir marcas de forma automática con la función AJUSTES GRABAC.

En la pantalla AJUSTES GRABAC, ajuste el elemento MODO de la sección GRAB. AUTO a MARCA.



Vea “Grabación automática (GRAB.AUTO)” en pág. 54.

Desplazamiento a la posición de una marca

Puede desplazarse a la posición de las marcas del fichero activo tanto con la unidad en pausa como durante la reproducción.

Puede usar esta función para identificar puntos y crear atajos al principio de cada canción, por ejemplo.

Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ mientras mantiene pulsado ENTER/MARK durante la reproducción o con la unidad parada.

NOTA

No puede desplazarse a una marca de un fichero diferente.

4 – Grabación

Ajuste del filtro de corte de graves

El filtro de corte de graves le permite reducir ruidos tales como el de los aires acondicionados o los de los proyectores.

- 1 **Pulse el botón MENU para acceder a la pantalla MENU.**
- 2 **Use los botones + o – para elegir AJUSTES GRABAC y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.**
Aparecerá la pantalla AJUSTES GRABAC.
- 3 **Use los botones + o – para elegir CORTE GR. y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.**



- 4 **Use los botones + o – para elegir la frecuencia de corte del filtro de corte de graves para la entrada de micro.**
Opciones: OFF (valor por defecto), 40Hz, 80Hz, 120Hz

CUIDADO

- No podrá utilizar el filtro de corte de graves cuando esté seleccionada una fuente externa.
- Cuando esté grabando con un micrófono, utilice unos auriculares para realizar la monitorización. Si, por el contrario, usara unos altavoces también se grabaría el sonido procedente de ellos, obteniéndose una grabación de baja calidad e incluso con realimentación.

NOTA

Puede ajustar el filtro de corte de graves en el modo de grabación/espera de grabación.

AVISO

Si quiere, puede utilizar los efectos internos de esta unidad en la fuente de entrada. (Vea “8 – Uso de los efectos” en pág. 87).

Grabación del periodo anterior a pulsar RECORD (PRE GRAB.)

Con esta pre-grabación, cuando la unidad esté en espera de grabación podrá grabar hasta dos segundos de señal de entrada previos a pulsar **RECORD** [●] para iniciar la grabación.

- 1 **Pulse el botón MENU para acceder a la pantalla MENU.**
- 2 **Use los botones + o – para elegir AJUSTES GRABAC y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.**
- 3 **Use los botones + o – para elegir PRE GRAB. y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.**
- 4 **Use los botones + o – para elegir ON.**
(Valor por defecto: OFF)



5 Pulse $\odot$ / **[HOME]** **[■]** para volver a la pantalla inicial.

AVISO

Use esto junto con la función GRAB.AUTO para grabar eventos sin perder el principio de los sonidos.

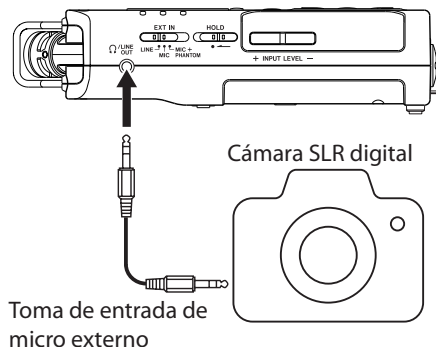
NOTA

- Si el periodo en espera de grabación es inferior a dos segundos, será grabado el sonido de dicho periodo.
- No puede usar esta función en el modo de sobregrabación.

Uso de la función TONO AUTO

Puede usar esta función para añadir automáticamente un tono al principio y final de las grabaciones.

Conecte la toma Ω /LINE OUT del panel izquierdo de esta unidad a la toma de entrada de audio de una cámara de vídeo o de una cámara digital capaz de grabar vídeo. Después, utilice la función TONO AUTO para que ambas unidades graben las mismas señales de tono, que podrá usar después para sincronizar sus ficheros con un programa de edición de vídeo.



4 – Grabación

Ajuste de la función TONO AUTO

- 1 Pulse el botón **MENU** para acceder a la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+** y **-** para elegir el menú **AJUSTES GRABAC** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶▶** para acceder a la pantalla **AJUSTES GRABAC**.
- 3 Use los botones **+** y **-** para elegir el elemento **TONO AUTO** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶▶**.
- 4 Use los botones **+** y **-** para ajustar el momento en el que serán insertadas las señales de tono.
Opciones: **OFF** (valor por defecto), **CABECERA** (solo al inicio de la grabación), **CAB. +CÓLA** (inicio y final de la grabación)



- 5 Tras completar el ajuste, pulse el botón **○/|** (**HOME**) [■] para volver a la pantalla inicial.

NOTA

En la pantalla de grabación aparecerá el icono **■** cuando esta función de tono automático esté activa.

CUIDADO

Cuando la grabación se detenga con la función **GRAB.AUTO** no será grabada ninguna señal de tono.

Ajuste la longitud del tono automático

Puede elegir la longitud del tono automático.

- 1 Pulse el botón **MENU** para acceder a la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+** y **-** para elegir el menú **AJUSTES GRABAC** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶▶** para acceder a la pantalla **AJUSTES GRABAC**.
- 3 Use los botones **+** y **-** para elegir el elemento **LONG. TONO** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶▶**.
- 4 Use los botones **+** y **-** para ajustar la longitud del tono.
Opciones: **0.5SEC**, **1SEC** (valor por defecto), **2SEC**, **3SEC**



- 5 Tras completar el ajuste, pulse el botón **○/|** (**HOME**) [■] para volver a la pantalla inicial.

Ajuste del volumen TONO AUTO

Puede ajustar el volumen para la función **TONO AUTO**.

- 1 Pulse el botón **MENU** para acceder a la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+** y **-** para elegir el menú **AJUSTES GRABAC** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶▶** para acceder a la pantalla **AJUSTES GRABAC**.

3 Use los botones + y - para elegir el elemento VOL. TONO y pulse el botón ENTER/MARK o ►|.

4 Use los botones + y - para ajustar el volumen del tono.

Opciones: -12dB, -18dB (valor por defecto), -24dB, -30dB, -36dB



5 Tras completar el ajuste, pulse el botón 0/1 (HOME) [■] para volver a la pantalla inicial.

Función de temporizador

Al igual que las cámaras de fotos, esta unidad dispone de un temporizador que le permite activar la grabación tras un periodo de tiempo concreto.

1 Pulse el botón RECORD [●] con la unidad en reproducción o parada para activar la espera de grabación y pulse el botón PB CONT.

2 En la pantalla de estado de grabadora aparecerá el icono del temporizador [■] con el valor de tiempo a la derecha.

Cada vez que pulse el botón PB CONT, el valor cambiará así:

OFF (valor por defecto) → 55 (5 segundos) → 105 (10 segundos) → OFF



3 Ajuste el periodo que quiera para el temporizador y pulse el botón RECORD [●] o REPROD. [►].

La grabación comenzará una vez que haya transcurrido ese periodo de tiempo.

NOTA

- No puede usar esta función si ha activado la pausa en mitad de una grabación.
- Tampoco podrá usar esta función de temporizador cuando utilice la función GRAB.AUTO.

Función Solo

Mantenga pulsado el botón 1/2 [SOLO] o 3/4 [SOLO] para activar esta función.

Utilice esta función en el modo de 4 canales y en otros casos en los que esté grabando varias entradas para monitorizar solo una de estas entradas.

Puede comprobar el estado solista mediante los iconos de fuente de entrada.

4 – Grabación

Duración de las grabaciones

La tabla siguiente le muestra los distintos tiempos de grabación posibles en tarjetas SD/SDHC/SDXC de distintas capacidades para cada uno de los formatos de grabación posibles.

Formato de fichero (ajuste de grabación)			Capacidad de tarjeta SD/SDHC/SDXC (horas:minutos)			
			1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
WAV/BWF (stereo)	16 bits	44.1 kHz	1:41	3:22	6:44	13:28
		48 kHz	1:33	3:06	6:12	12:24
		96 kHz	0:46	1:33	3:06	6:12
	24 bits	44.1 kHz	1:07	2:15	4:30	9:00
		48 kHz	1:02	2:04	4:08	8:16
		96 kHz	0:31	1:02	2:04	4:08
MP3 (stereo/ mono)	32 kbps	44.1 kHz/48 kHz	74:32	149:04	298:08	596:16
	64 kbps	44.1 kHz/48 kHz	37:16	72:32	149:04	298:08
	96 kbps	44.1 kHz/48 kHz	24:50	49:40	99:20	198:40
	128 kbps	44.1 kHz/48 kHz	18:38	37:16	74:32	149:04
	192 kbps	44.1 kHz/48 kHz	12:25	24:50	49:40	99:20
	256 kbps	44.1 kHz/48 kHz	9:19	18:37	37:16	74:32
	320 kbps	44.1 kHz/48 kHz	7:27	14:54	29:48	59:36

- Los tiempos de grabación de esta tabla son estimaciones. Pueden variar dependiendo de la tarjeta SD/SDHC/SDXC concreta que use.
- Los tiempos de grabación anteriores no son tiempos de grabación continuos, sino los tiempos de grabación totales posibles para la tarjeta SD/SDHC/SDXC.
- Si la grabación supera las 24 horas, será creado automáticamente un nuevo fichero y la grabación continuará sin pausa.
- En grabaciones mono en ficheros WAV, el tiempo de grabación máximo será el doble del indicado en la tabla.
- En la grabación dual y de cuatro canales en formato WAV/BWF, los tiempos de grabación son aproximadamente la mitad de los indicados en la tabla.

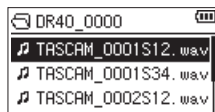
5 – Gestión de ficheros y carpetas (pantalla BUSQUEDA)

En la pantalla **BUSQUEDA** podrá visualizar el contenido de la carpeta Music, que contiene los ficheros audio de la tarjeta SD que puede usar en el DR-40. Aquí también puede reproducir y borrar ficheros audio concretos, así como crear carpetas, añadir ficheros al playlist y más funciones. (Vea “Playlist” en pág. 71).

AVISO

Si conecta el DR-40 a un ordenador vía USB o si monta la tarjeta SD en el ordenador a través de un lector de tarjetas u otro tipo de entrada, podrá modificar la estructura de ficheros dentro de la carpeta **MUSIC** y borrar ficheros desde el ordenador, tal como haría con el contenido del disco duro. Además, también podrá cambiar desde el ordenador los nombres de los ficheros.

Para acceder a esta pantalla **BUSQUEDA**, pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**. Use los botones + o – para elegir **BUSQUEDA** y pulse el botón **ENTER/MARK** o ►►I.



En la pantalla aparecerá entonces el contenido de la carpeta que contenga el fichero activo en la pantalla inicial justo antes de acceder a esta pantalla **BUSQUEDA**.

Navegación por la pantalla

En la pantalla **BUSQUEDA** las carpetas y ficheros musicales aparecen con una estructura jerárquica muy parecida a la que hay en los ordenadores. En el DR-40, solo puede usar dos niveles para las carpetas o directorios.

- Use los botones + o – para elegir ficheros y carpetas.
- Cuando haya elegido una carpeta, pulse el botón ►►I para visualizar su contenido.
- Una vez que haya elegido una carpeta o fichero, pulse el botón I◄◄ para salir de dicha carpeta y ascender un nivel en la estructura de carpetas.
- Con un fichero o carpeta elegidos, pulse el botón **QUICK** para abrir una pantalla desplegable.
- Con un fichero seleccionado, pulse **ENTER/MARK** o ►►I para volver a la pantalla inicial y reproducir dicho fichero. La carpeta que contenga ese fichero pasará a ser la carpeta activa y los nuevos ficheros grabados serán almacenados en ella. Si ha ajustado la zona de reproducción a **CRP**, esa carpeta pasará a ser la nueva zona.
- Cuando haya seleccionado una carpeta, pulse el botón **ENTER/MARK**. Será reproducido el primer fichero de dicha carpeta (el primero de la lista de ficheros). Esa carpeta pasará a ser la carpeta activa y los nuevos ficheros grabados serán almacenados en ella. Independientemente del ajuste anterior, la zona de reproducción será ajustada a **CRP** y esa carpeta pasará a ser la nueva zona.

5 – Gestión de ficheros y carpetas (pantalla BUSQUEDA)

Iconos de la pantalla BUSQUEDA

Este es el significado de los distintos iconos que pueden aparecer en la pantalla BUSQUEDA.

Carpeta raíz Music (MUSIC)

La carpeta **MUSIC** es la carpeta de nivel superior (raíz) de la jerarquía mostrada en la pantalla BUSQUEDA.

Fichero audio

Este icono aparece antes del nombre de los ficheros audio.

Carpeta con subcarpetas

Este icono le muestra una carpeta que contiene subcarpetas.

Carpeta única

Este icono le muestra una carpeta que no contiene subcarpetas.

Carpeta abierta

El contenido de la carpeta con este icono será visualizado en ese momento en la pantalla.

Operaciones de fichero

Elija el fichero audio que quiera en la pantalla BUSQUEDA y pulse el botón **QUICK** para acceder a la pantalla desplegable siguiente.



Use los botones + o – para elegir el elemento que quiera del listado y pulse **ENTER/MARK** para ejecutarlo.

INFORMAC

Le muestra distintos datos (fecha/hora, tamaño) del fichero seleccionado. Pulse de nuevo el botón **ENTER/MARK** o pulse el botón  / **[(HOME) [■]]** para volver a la pantalla BUSQUEDA.



AÑADE LIST

Añade el fichero seleccionado al playlist. (Vea “Playlist” en pág. 71).

5 – Gestión de ficheros y carpetas (pantalla BUSQUEDA)

CAMB FICH

Le permite intercambiar los ficheros grabados en los siguientes modos de grabación.

Modo 4 CANALES:

Puede intercambiar un fichero grabado con los micros internos (canales 1/2) con un fichero grabado con micros o instrumentos externos (canales 3/4).

Ejemplo:

TASCAM_0002S12.WAV → TASCAM_0002S34.WAV

TASCAM_0002S34.WAV → TASCAM_0002S12.WAV

Modo SOBREGRAV SEPARADO:

[1] Puede intercambiar el fichero de reproducción y un fichero que acabe de grabar.

Ejemplo:

TASCAM_0004S12.WAV → TASCAM_0004S34.WAV

TASCAM_0004S34.WAV → TASCAM_0004S12.WAV

El ejemplo anterior es lo mismo que intercambiar los ficheros A y B, tal como describimos en pág. 53.

[2] Puede intercambiar un fichero recién grabado y su versión virtual.

Ejemplo:

TASCAM_0004S34.WAV → TASCAM_0004V34t1.WAV

TASCAM_0004V34t1.WAV → TASCAM_0004S34.WAV

El caso anterior es lo mismo que el intercambio de los ficheros B y C como en pág. 53. Además, dado que puede elegir el fichero virtual libremente al realizar un intercambio como en el ejemplo anterior, también puede intercambiar los ficheros B y D como en pág. 53.

No obstante, no puede intercambiar dos ficheros virtuales (por ejemplo, ficheros C y D como en pág. 53).

BORRA FICH

Aparece un mensaje para que confirme que quiere eliminar el fichero. Pulse **ENTER/MARK** si realmente quiere eliminar el fichero y **⏏/(HOME) [■]** para cancelar el borrado.

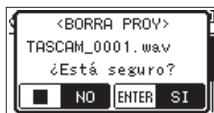


5 – Gestión de ficheros y carpetas (pantalla BUSQUEDA)

BORRA PROY

Aparece un mensaje para que confirme que quiere eliminar el proyecto que contiene el fichero activo.

Pulse **ENTER/MARK** si realmente quiere eliminar el proyecto y ϕ / **I(HOME)** [■] para cancelar el borrado.



CUIDADO

Esto eliminará todos los ficheros del proyecto seleccionado.

CANCELAR

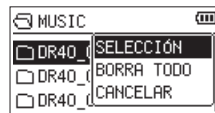
La operación del fichero seleccionado (resaltado) es cancelada y la ventana desplegable se cierra.

NOTA

También puede cerrar este menú desplegable pulsando el botón **QUICK**.

Operaciones de carpeta

Elija la carpeta que quiera en la pantalla **BUSQUEDA** y pulse el botón **QUICK** para acceder a la pantalla desplegable siguiente.



Use los botones + o – para elegir el elemento que quiera de entre los de la siguiente lista y pulse el botón **ENTER/MARK** para ejecutarlo.

SELECCION

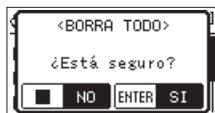
Hace que vuelva a aparecer la pantalla inicial y selecciona el primer fichero de la carpeta. Independientemente del ajuste anterior, la zona de reproducción es ajustada a **CARP** y esta carpeta pasa a ser la nueva zona de reproducción. Durante la grabación, los ficheros son creados en esta carpeta.

5 – Gestión de ficheros y carpetas (pantalla BUSQUEDA)

BORRA TODO

Aparecerá un mensaje de confirmación de que quiere eliminar todos los ficheros que hay en la carpeta elegida.

Pulse el botón **ENTER/MARK** si quiere eliminar los ficheros o **⏮ / | (HOME) [■]** para cancelarlo.



NOTA

No podrá borrar ficheros que sean solo de lectura ni ficheros que no sean reconocidos por esta unidad.

CANCELAR

La operación del fichero seleccionado (resaltado) es cancelada y la ventana desplegable se cierra.

NOTA

También puede cerrar este menú pulsando el botón **QUICK**.

Creación de una nueva carpeta

En el listado de ficheros, la opción **NUEVA CARPETA** aparece abajo del todo.



Elija (coloque en vídeo inverso) **NUEVA CARPETA** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**. Aparecerá una ventana desplegable para que confirme que quiere crear una nueva carpeta.



Pulse el botón **ENTER/MARK** para crear una nueva carpeta o pulse el botón **⏮ / | (HOME) [■]** para cancelar la operación.

Tenga en cuenta que esta unidad solo admite una estructura de dos niveles de carpetas, por lo que la opción **NUEVA CARPETA** no aparece en carpetas que estén en el segundo nivel.

La carpeta recién creada pasará a ser la carpeta activa y los nuevos ficheros serán almacenados en ellas. Si la zona de reproducción ha sido ajustada a **CARPETA**, esa carpeta pasará a ser la zona de reproducción.

6 – Reproducción

En la pantalla inicial, puede usar los botones ◀◀ y ▶▶ para elegir el fichero de reproducción. Los ficheros que puede elegir vendrán determinados por el ajuste de zona de reproducción.

La limitación de la zona de reproducción simplifica la selección de ficheros cuando la tarjeta SD contenga muchos ficheros grabados.

En la pantalla AJUSTES REPROD podrá elegir todos los ficheros, la carpeta activa o el playlist como zona de reproducción. También puede usar la pantalla BUSQUEDA para ajustar una carpeta como zona de reproducción.

AVISO

En la pantalla BUSQUEDA podrá elegir cualquier fichero de la tarjeta, independientemente del ajuste de la zona de reproducción.

Ajuste del volumen de reproducción

Puede ajustar el volumen emitido por el altavoz interno o por el conector de salida **LINE OUT** usando los botones + o – desde la pantalla inicial.

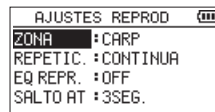
Aparecerá un indicador de volumen.



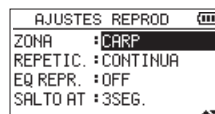
Ajuste de la zona de reproducción (ZONA)

Ajuste la zona de reproducción para los modos de reproducción ordinaria y repetida en la pantalla AJUSTES REPROD.

- 1 Pulse el botón **MENU** para acceder a la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+ o –** para elegir **AJUSTES REPROD** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.



- 3 Use los botones **+ o –** para elegir (resaltar) **ZONA** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.



- 4 Use los botones **+ o –** para ajustar la zona de reproducción.

TODOS FICH

Ajusta la zona de reproducción a todos los ficheros existentes en la carpeta Music de la tarjeta SD.

CARP (valor por defecto)

Ajusta la zona de reproducción a todos los ficheros de la carpeta activa.

PLAYLIST

Ajusta la zona de reproducción a los ficheros del playlist. (Vea “Playlist” en pág. 71).

Si no hay ningún playlist definido, aparecerá el mensaje de aviso Sin PLAYLIST.



- 5 Pulse el botón / **(HOME)** para volver a la pantalla inicial.

NOTA

El ajuste de zona de reproducción activo aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla inicial.

Indicación
zona de
reproducción



Selección de una carpeta para la zona de reproducción (1)

Independientemente de la zona de reproducción activa, si elige una carpeta en la pantalla BUSQUEDA la zona de reproducción cambiará a dicha carpeta.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
- 2 Use los botones **+** o **-** para elegir BUSQUEDA y pulse el botón **ENTER/MARK** o .

Aparecerá la pantalla BUSQUEDA.



Verá una lista de los ficheros de la carpeta que contenga el fichero activo.

- 3 Use los botones o para elegir un nivel de carpeta y los botones **+** o **-** para elegir una carpeta. Para una mayor explicación acerca de cómo usar la pantalla BUSQUEDA, vea “Navegación por la pantalla” en pág. 63.
- 4 Pulse el botón **QUICK** para que aparezca la siguiente pantalla desplegable.



6 – Reproducción

- Use los botones + o – para elegir SELECCION y pulse el botón ENTER/MARK.

Volverá a aparecer la pantalla inicial y quedará como activo el primer archivo de la carpeta.

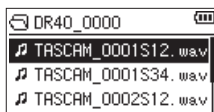
Independientemente del ajuste anterior, la zona de reproducción será ajustada a CARPETA y esta carpeta se convertirá en la zona activa. Los nuevos ficheros que grabe serán almacenados en esta carpeta.

Selección de una carpeta para la zona de reproducción (2)

Cuando la zona de reproducción esté ajustada a CARPETA, si elige un fichero en la pantalla BUSQUEDA, la carpeta que contenga dicho fichero pasará a ser la zona de reproducción.

- Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.
- Use los botones + o – para elegir BUSQUEDA y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.

Aparecerá la pantalla BUSQUEDA.



Verá una lista de los ficheros de la carpeta que contenga el fichero activo.

- Use los botones I◀◀ o ►►I para elegir un nivel de carpeta y los botones + o – para elegir la carpeta que contenga el fichero que quiera reproducir.

Para una mayor explicación acerca de cómo usar la pantalla BUSQUEDA, vea “Navegación por la pantalla” en pág. 63.

- Pulse el botón ►►I.
- Use los botones + o – para elegir el fichero que quiera.
- Pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.

Volverá a aparecer la pantalla inicial y la pista seleccionada empezará a ser reproducida.

Esta carpeta se convertirá en la zona activa y los nuevos ficheros que grabe serán almacenados en ella. Además, esta carpeta se convertirá en la zona de reproducción activa independientemente del ajuste anterior.

Playlist

Puede crear una lista de ficheros a reproducir (playlist). En la pantalla AJUSTES REPROD si elige PLAYLIST en el elemento ZONA podrá hacer que solo sean reproducidas los ficheros del playlist.

Adición de ficheros al playlist

- 1 Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.
- 2 Use los botones + o – para elegir BUSQUEDA y pulse el botón ENTER/MARK o ►►.

Aparecerá la pantalla BUSQUEDA.

NOTA

Para una mayor explicación acerca de cómo usar la pantalla BUSQUEDA, vea “Navegación por la pantalla” en pág. 63.

- 3 Use los botones + o – para elegir el fichero que quiera añadir al playlist y pulse el botón QUICK.

NOTA

Para ver más detalles acerca de cómo elegir un fichero, vea “Navegación por la pantalla” en pág. 63.

Aparecerá una pantalla desplegable.

- 4 Use los botones + o – para elegir AÑADE LIST.



- 5 Pulse el botón ENTER/MARK.
El fichero será añadido al playlist y la ventana se cerrará.
- 6 Repita los pasos 3, 4 y 5 las veces que sea necesario para añadir más ficheros al playlist. Los ficheros serán numerados en el orden en el que sean añadidos.

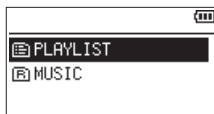
Edición del playlist

Puede visualizar y editar el playlist que haya creado en la pantalla PLAYLIST.

También puede usar esta pantalla para reproducir ficheros y para editar el playlist.

- 1 Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.
- 2 Use los botones + o – para elegir BUSQUEDA y pulse el botón ENTER/MARK o ►►.
Aparecerá la pantalla BUSQUEDA.
- 3 Use el botón ◀◀ para ir al nivel superior de carpeta.

6 – Reproducción



- 4 Use los botones + o – para elegir **PLAYLIST** y pulse el botón **▶▶**.

Aparecerá la pantalla **PLAYLIST**.



- 5 Use los botones + o – para elegir el fichero a editar y pulse el botón **QUICK**.

Aparecerá una pantalla desplegable.



- 6 Use los botones + o – para elegir un elemento y pulse el botón **ENTER/MARK** para hacer que la unidad haga lo siguiente.

BORRA TODO

Aparecerá un mensaje para que confirme que quiere eliminar todos los ficheros del playlist. Pulse el botón **ENTER/MARK** para eliminar todos los ficheros o **⏏ / [HOME] [■]** para cancelar esta operación.

Para esta operación, no importa el fichero que elija en el paso 5. Todos los ficheros serán eliminados del playlist, aunque no serán borrados de la tarjeta SD.



BORRADO

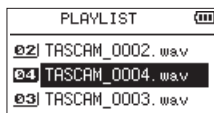
Le permite eliminar el fichero elegido del playlist.

El fichero será eliminado del playlist, pero no será borrado de la tarjeta SD.

DESPLAZ.

Elija esto para cambiar el orden de los ficheros en el playlist. Además del nombre del fichero, también aparecerá en vídeo inverso el número del fichero.

- Use los botones + o – para trasladar el fichero a una nueva ubicación dentro del playlist.



En el ejemplo anterior, hemos trasladado la cuarta fichero a la tercera posición.

- Pulse el botón **ENTER/MARK**.
Volverá a aparecer la pantalla **PLAYLIST**.

CANCELAR

Cancela la operación para el fichero elegido.

Selección de ficheros para su reproducción (salto)

Con la pantalla inicial activa, pulse los botones **I◀◀** y **▶▶I** para elegir el fichero a reproducir.

Si pulsa el botón **I◀◀** cuando la posición de reproducción esté en mitad de un fichero, la unidad volverá al principio de dicho fichero. Si pulsa **I◀◀** cuando la unidad esté al principio de un fichero, la posición saltará al principio del fichero anterior.

Si pulsa el botón **▶▶I** cuando la unidad esté al principio o a mitad de un fichero, la posición saltará al principio del siguiente fichero.

NOTA

- Solo podrá elegir para su reproducción los ficheros que estén en la zona de reproducción activa.
- En la pantalla aparecerá el nombre del fichero, el número del fichero y otras informaciones del fichero elegido.
- Cuando la reproducción esté detenida al principio de una fichero aparecerá en pantalla el icono **■**, mientras que aparecerá el icono **■** cuando la reproducción esté detenida en mitad de una fichero (pausa).
- Cuando haya ajustado los puntos IN y OUT en el fichero, la pulsación de **I◀◀** o **▶▶I** hará que la unidad pase a esos puntos. Pulse el botón varias veces hasta que quede activo el fichero que quiera.

Reproducción

Con la pantalla inicial activa y la unidad parada, pulse el botón **PLAY [▶] para iniciar la reproducción.**

NOTA

- Solo podrá reproducir ficheros de la zona de reproducción.
- También puede elegir ficheros en base a su nombre en la pantalla **BUSQUEDA**.

6 – Reproducción

Pausa

Con la pantalla inicial activa y un fichero en reproducción, pulse el botón **⏮ / | (HOME) [■]** para activar la pausa de reproducción en la posición activa. Pulse de nuevo el botón **PLAY [▶]** para continuar con la reproducción desde esa posición.

Parada

Con la pantalla inicial activa y un fichero en reproducción, pulse el botón **⏮ / | (HOME) [■]** para dejar en pausa la reproducción y el botón **⏮ / | (HOME) [■]** para volver al principio del fichero. (STOP)

Rebobinado y avance rápido (búsqueda)

Con la pantalla inicial activa y un fichero en reproducción o parado, mantenga pulsado el botón **⏮ o ⏭** para hacer un rebobinado o avance rápido y búsqueda dentro del fichero de reproducción.

NOTA

Mantenga pulsado el botón **⏮ o ⏭** para acelerar la velocidad de la búsqueda.

Reproducción repetida (REPETIC.)

Puede reproducir de forma repetida uno o varios ficheros dentro de una zona específica.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir **AJUSTES REPROD** y pulse el botón **ENTER/MARK o ⏭**. Aparecerá la pantalla **AJUSTES REPROD**.
- 3 Use los botones **+ o -** para elegir **REPETIC.** y pulse el botón **ENTER/MARK o ⏭**.



- 4 Use los botones **+ o -** para elegir el modo de repetición. **CONTINUA** (valor por defecto): Todos los ficheros de la zona de reproducción son ejecutados una sola vez de forma secuencial. (Este es el modo de reproducción ordinaria).
UNICA: El fichero elegido es reproducido una vez sin repetición. El icono  aparece en la pantalla inicial.

1 REP:

El fichero activo es reproducido de forma repetida. En la pantalla inicial aparece el icono .

COMPLETA:

Todos los ficheros de la zona de reproducción son repetidos. En la pantalla inicial aparece el icono .

NOTA

Si inicia una reproducción en bucle, la operación de repetición cambiará automáticamente a CONTINUA si estaba en los modos UNICA, 1 REP o COMPLETA.

5 Pulse el botón  / | (HOME) [■] para volver a la pantalla inicial.

Funciones especiales de control de reproducción

Esta unidad dispone de varias funciones especiales de control de reproducción. Por ejemplo, puede reproducir de forma repetida una sección concreta de un fichero o cambiar el tempo de la música sin cambiar su tono. Puede intensificar el volumen percibido para una escucha más cómoda cuando la reproducción tenga un volumen muy bajo.

Estas funciones le ayudan a la hora de ensayar con distintos instrumentos y analizar pasajes musicales complejos.

Pantalla de control de reproducción

Use la pantalla de control de reproducción para ajustar estas funciones.

Con la pantalla inicial activa y la unidad parada o en reproducción, pulse el botón **PB CONT** para acceder a la pantalla de control de reproducción.



Puede usar esta pantalla para realizar ajustes de la velocidad de reproducción y la reproducción en bucle.

Cuando haya terminado con los ajustes de esta pantalla, pulse el botón  / | (HOME) [■] (o el botón **PB CONT**) para volver a la pantalla inicial.

6 – Reproducción

Reproducción repetida de una sección (reproducción en bucle)

Con esta función puede repetir de forma continua (en bucle) la reproducción de la selección que haga.

- 1 Con la pantalla inicial activa y la unidad parada o en reproducción, pulse el botón PB CONT para acceder a la pantalla de control de reproducción.



- 2 Pulse el botón PLAY [▶] para iniciar la reproducción y pulse el botón ENTER/MARK en el punto inicial de la sección que quiera repetir. Esa posición será ajustada como punto IN (inicio). Después, aparecerá el icono en dicho punto en la barra de indicación de reproducción.
- 3 Pulse el botón ENTER/MARK en el punto final de la sección a repetir. Esa posición será ajustada como punto OUT (final). Después, aparecerá el icono en dicho punto en la barra de indicación de reproducción. Comenzará la reproducción en bucle de la sección comprendida entre los puntos IN y OUT. Durante la reproducción en bucle aparecerá también el indicador .

Pulse el botón PB CONT para volver a la pantalla inicial y mantener activos los ajustes I/O del bucle. Aun después de volver a la pantalla inicial, seguirán apareciendo el icono y las marcas y en los puntos correspondientes a las posiciones IN y OUT en la barra indicadora de la reproducción.



NOTA

- Aparecerá el mensaje desplegable Intervalo puntos E/S muy corto si la sección comprendida entre los puntos IN y OUT es demasiado corta. Ajústelos de nuevo a un intervalo superior a 1 segundo entre ellos.
- Para eliminar los puntos IN y OUT, pulse de nuevo el botón ENTER/MARK.
- Para detener la reproducción en bucle, pulse el botón MENU mientras esté en la pantalla de control de reproducción. Pulse de nuevo el botón MENU para iniciar la reproducción en bucle entre los puntos IN y OUT ajustados.
- No puede ajustar los puntos IN y OUT en ficheros diferentes.
- Los puntos IN y OUT ajustados se perderán en cuanto ajuste el punto IN a un fichero diferente.
- No siempre es posible una asignación precisa de los puntos IN y OUT con los ficheros MP3 de velocidad de bits variable (VBR).

Cambio de la velocidad de reproducción (VSA)

Esta unidad dispone de la función de escucha a velocidad variable (VSA) que le permite modificar la velocidad de reproducción sin cambiar el tono de la misma.

NOTA

La función VSA no será efectiva con ficheros grabados con una frecuencia de muestreo de 96 kHz o si elige ficheros grabados en un modo distinto a MONO/STEREO o SOBREGRA/MEZCLA.

No obstante, aparecerá **SPEED** en la pantalla inicial y podrá cambiar el valor de la velocidad de reproducción. Para que el cambio de la velocidad sea efectivo, elija un fichero grabado con una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz o 48 kHz usando los botones **◀◀** o **▶▶**.

Pulse el botón **+ o -** tras acceder a la pantalla de control de reproducción para aumentar o reducir la velocidad de reproducción.



La función VSA puede modificar la velocidad de reproducción en el rango entre 0.5 (50%) y 1.5 (150%) veces (en incrementos de 0.1) la velocidad de reproducción normal.

Pulse el botón **PB CONT** para volver a la pantalla inicial conservando los ajustes de velocidad de reproducción elegidos. Aparecerá el icono **SPEED+** o **SPEED-** si ha modificado el valor a uno superior o inferior a 1.0, respectivamente.

Uso del ecualizador de reproducción (REPROD. EQ)

Puede elegir entre distintos tipos de sonido para mejorar la inteligibilidad.

Ajuste este EQ de reproducción en la pantalla **AJUSTES REPROD.**

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir **AJUSTES REPROD** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.
- 3 Use los botones **+ o -** para elegir **EQ REPR.** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.



- 4 Use los botones **+ o -** para ajustar el ecualizador. **AGUDOS**, **MEDIOS** y **GRAVES** indican que está activo el ajuste del rango de frecuencias agudas, medias o graves y **+** y **-** indican que el nivel del sonido de ese rango ha sido aumentado o disminuido, respectivamente. Opciones: **OFF** (valor de fábrica), **AGUDOS +**, **AGUDOS -**, **MEDIOS +**, **MEDIOS -**, **GRAVES +**, **GRAVES -**.
- 5 Cuando haya terminado, pulse el botón **⏏** (HOME) **[■]** para volver a la pantalla inicial.

6 – Reproducción

Salto atrás de la reproducción

Durante la reproducción, pulse el botón **PLAY [▶]** para desplazarse hacia atrás unos pocos segundos (ajustable) y reiniciar la reproducción.

Si localiza un pasaje musical o vocal que le gusta mucho durante la reproducción, pulse el botón **PLAY [▶]** para volver atrás unos cuantos segundos y repetir ese pasaje.

El tiempo de este salto atrás es ajustado con el elemento **SALTO AT**.

- 1 **Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.**
- 2 **Use los botones + o – para elegir AJUSTES REPROD y pulse el botón ENTER/MARK o ►►.**
Aparecerá la pantalla **AJUSTES REPROD**.
- 3 **Use los botones + o – para elegir SALTO AT y pulse el botón ENTER/MARK o ►►.**



- 4 **Use + o – para ajustar el tiempo de ese salto atrás.**
Las opciones posibles son 1SEC. (1 segundo) a 10SEC. (10 segundos) en pasos de 1 segundo y 20SEC. (20 segundos) y 30SEC. (30 segundos) (valor por defecto: 3SEC.).

- 5 **Cuando haya terminado, pulse el botón $\odot$ / | (HOME) [■] para volver a la pantalla inicial.**

Reproducción de ficheros grabados usando la grabación dual

Cuando haya usado la grabación dual, mantenga pulsado el botón **1/2 [SOLO]** para elegir el fichero de grabación principal o mantenga pulsado el botón **3/4 [SOLO]** si quiere elegir el fichero de grabación de seguridad.

El fichero será reproducido para la fuente de entrada que aparezca con un icono sobre fondo oscuro.

NOTA

Esta función (uso de los botones **1/2 [SOLO]** y **3/4 [SOLO]** para cambiar entre los ficheros) localiza los ficheros por los 11 primeros caracteres de su nombre. Si modifica sus nombres, no podrá usar esta función.

Función OVERDUB INPUT MUTE (durante la reproducción)

MODO SEPARADO

Pulse el botón **3/4 [SOLO]** para cambiar entre el sonido de entrada y el sonido de reproducción de la pista 3/4.

Después del sobredoblaje podrá usar esto para escuchar el fichero grabado.

MODO MEZCLA

Pulse el botón **1/2 [SOLO]** para anular el sonido de entrada.

Función Solo

Mantenga pulsado el botón **1/2 [SOLO]** o **3/4 [SOLO]** para activar la función solo.

Úsela en proyectos que hayan sido grabados en el modo de 4 canales y en otros casos en los que vaya a reproducir varios ficheros para monitorizar solamente uno de ellos.

Puede comprobar el estado solista con los indicadores de estado de la pista.

7 – Operaciones del menú Quick

Funciones del botón QUICK

El botón **QUICK** tiene los siguientes fines.

- Con la pantalla inicial activa y la unidad parada o en pausa, hace que se abra la pantalla de menú Quick para el borrado, división y alineamiento de nivel (intensificación del volumen percibido) de la pista activa. Durante la reproducción, esta pantalla solo aparece para el alineamiento del nivel.
- Con la pantalla inicial activa en el modo de espera de grabación, la pantalla de menú Quick permite el ajuste del control de nivel o los canales izquierdo-derecho de los micrófonos stereo internos.
- Si están activas la pantalla **BUSQUEDA** o **PLAYLIST** aparece un menú desplegable que le permite trabajar con el fichero o carpeta activos.

NOTA

El botón **QUICK** está desactivado si accede a la pantalla **MENU**, submenú **OTROS**, a la pantalla **AJUSTES GRABAC** o una de las distintas pantallas de ajuste.

Acciones del botón **QUICK** para las distintas pantallas y estados.

Pantalla	Estado	Acción
Inicial	Parada/pausa	Menú Quick para borrado, división, alineamiento de nivel y remezcla
	Reprod.	Menú Quick solo para alineamiento de nivel
	Espera de grabación	Menú Quick para control de nivel e intercambio MIC LR
Control de reproducción		Menú Quick solo para alineamiento de nivel
BUSQUEDA, PLAYLIST		Menú desplegable para gestión de fichero (o carpeta) elegido
Pantalla MENU , submenú OTROS , Otras pantallas de ajuste		—
Pantalla MIXER		Activa/desactiva CODIF. MS y elige los canales 1/2 y 3/4

Pantalla de menú Quick

Para acceder a la pantalla de menú Quick, pulse el botón **QUICK** con la pantalla inicial activa. El contenido de esta pantalla depende del estado de la unidad en el momento de pulsar el botón **QUICK**.

Unidad parada y pantalla inicial abierta

Puede elegir entre borrar, dividir y alinear el nivel del fichero de reproducción activo.



BORRADO:

Puede eliminar el fichero activo. (Vea “Borrado del fichero elegido (borrado rápido)” en pág. 82).

DIVISION:

Permite la división del fichero activo.

(Vea “División del fichero elegido (DIVISION)” en pág. 83).

DIVISION AUT:

El fichero activo puede ser dividido de forma automática. (Vea “División automática de fichero en unas marcas (DIVISION AUT)” en pág. 84).

ALINEA. NIVEL:

Le permite aumentar el volumen percibido para mejorar la

inteligibilidad. (Vea “Aumento del volumen percibido para mejorar la inteligibilidad (alineamiento de nivel)” en pág. 85).

REMEZCLA:

Esta función combina cuatro canales (un fichero con los canales 1/2 y los canales 3/4) en un único fichero I/D de 2 canales.

Cuando use esto, podrá realizar libremente ajustes en el nivel del efecto, volumen y en la posición stereo en la pantalla MIXER. (Vea “Remezcla” en pág. 86).

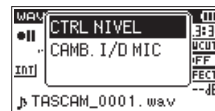
Durante la reproducción con la pantalla inicial activa o con la pantalla de control de reproducción activa

Solo puede elegir el alineamiento de nivel.



Durante la espera de grabación con la pantalla inicial activa

Puede elegir los ajustes del control de nivel o de los canales izquierdo-derecho de los micrófonos stereo internos.



7 – Operaciones del menú Quick

Elija **CTRL NIVEL** y pulse el botón **ENTER/MARK** para acceder a la pantalla desplegable de ajuste de control de nivel.



En esta pantalla podrá elegir entre las tres opciones de control de nivel siguientes.

REDUCC. PICO:

Cuando la entrada sea excesiva, el volumen de grabación será reducido de forma automática a un nivel más adecuado.

NIVEL AUTO:

Cuando el sonido de entrada sea excesivo o muy bajo, el volumen de grabación será reducido o intensificado, respectivamente, de forma automática al nivel adecuado.

LIMITADOR:

Esto evita la distorsión sonora debida a una brusca entrada excesiva.

Para más detalles sobre esta función, vea “Uso de la función de control de nivel” en pág. 42.

NOTA

No podrá cambiar el nivel de entrada si la función de control de nivel está ajustada a **NIVEL AUTO**.

Cierre de la pantalla de menú Quick

Pulse el botón **QUICK** para cerrar la pantalla de menú Quick.

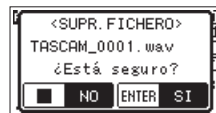
Borrado del fichero elegido (borrado rápido)

Puede eliminar el fichero activo sin usar la pantalla **BUSQUEDA**.

- 1 Para eliminar un fichero, elíjalo usando los botones **◀◀** o **▶▶**.
- 2 Abra la pantalla de menú Quick pulsando el botón **QUICK** con la pantalla inicial activa y la unidad parada.



- 3 Use los botones **+** o **-** para elegir **BORRADO**.
- 4 Pulse el botón **ENTER/MARK**. Aparecerá una pantalla para que confirme el borrado del fichero.



- 5 Pulse el botón **ENTER/MARK** para eliminar el fichero o el botón **◀/|** (HOME) **[■]** para cancelar el borrado.

División del fichero elegido (DIVISION)

Puede dividir en dos un fichero en un posición concreta.

- 1 Elija el fichero que quiera dividir usando los botones **◀◀** o **▶▶** o la pantalla **BUSQUEDA**.
- 2 Con la pantalla inicial activa y la unidad parada, pulse **QUICK** para acceder a la pantalla de menú Quick.



- 3 Use los botones **+** o **-** para elegir **DIVISION** y pulse el botón **ENTER/MARK**.

Aparecerá la pantalla **DIVISION**.



- 4 Use los botones **+** o **-** para especificar la posición para la división del fichero y pulse el botón **RECORD [●]**.

Aparecerá la siguiente pantalla desplegable.



- 5 Pulse el botón **ENTER/MARK** para dividir el fichero. O pulse el botón **◀ / ▶ (HOME) [■]** para volver a la pantalla **DIVISION** sin dividirlo.

NOTA

- Cuando esté abierta la pantalla **DIVISION** puede pulsar el botón **PLAY [▶]** y ajustar el punto de división durante la reproducción de la pista.
- Con la pantalla **DIVISION** abierta, pulse el botón **PLAY [▶]** activar la pausa/continuar con la reproducción y el botón **◀◀** o **▶▶** para desplazarse al principio o final del fichero. Ajuste la posición para la división del fichero usando los botones **+** o **-**. Mantenga pulsado el botón **+** o **-** para mover la posición de forma continua.
- Tras la división, serán creados dos nuevos ficheros con una "a" y "b" al final del nombre del fichero original.
(Ejemplo de fichero de grabación de 4 canales)
Nombre de los ficheros antes de la división
TASCAM_0003S12.wav
TASCAM_0003S34.wav
Nombres después de la división
TASCAM_0003aS12.wav (parte previa a la división)
TASCAM_0003aS34.wav (parte previa a la división)
TASCAM_0003bS12.wav (parte posterior a la división)
TASCAM_0003bS34.wav (parte posterior a la división)
- No puede dividir ficheros MP3.

7 – Operaciones del menú Quick

- Si la tarjeta SD no dispone de espacio suficiente no será posible usar esta división.
- La división tampoco será posible si el nombre final del fichero fuese a superar los 200 caracteres.
- La división no es posible si ya existe un fichero con idéntico nombre a uno de los nuevos ficheros que serían creados por la división.

AVISO

Añada marcas durante la grabación en los puntos en los que quiera dividir un fichero. (Vea "Función de marcas" en pág. 57).

División automática de fichero en unas marcas (DIVISION AUT)

Puede dividir automáticamente en varios un fichero en el que haya añadido marcas durante la grabación.

1. Elija el fichero a dividir usando los botones . y / o la pantalla BUSQUEDA.
2. Con la pantalla inicial activa y la unidad parada, pulse el botón QUICK para acceder al menú Quick.



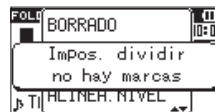
3. Use los botones + y - para elegir DIVISION AUTO y pulse el botón ENTER/MARK.

Aparecerá la pantalla DIVISION AUTO.



NOTA

Si el fichero elegido no contiene ninguna marca, aparecerá el mensaje desplegable Impos. dividir, no hay marcas,



4. Pulse el botón ENTER/MARK para dividir el fichero y volver a la pantalla inicial.

Pulse el botón ϕ / | (HOME) [■] para volver a la pantalla inicial sin dividir el fichero.

NOTA

Tras la división del fichero, serán creados nuevos ficheros con un "_XX" añadido al final del nombre de fichero original.

Ejemplo en el modo de grabación de 4 canales

Nombre del fichero previo a la división

TASCAM_0003S56.wav

TASCAM_0003S78.wav

Nombres de ficheros tras la división

TASCAM_0003S56_01.wav (parte previa a la división)
TASCAM_0003S78_01.wav (parte previa a la división)
TASCAM_0003S56_02.wav (parte posterior a la división)
TASCAM_0003S78_02.wav (parte posterior a la división)

- Los ficheros MP3 no pueden ser divididos.
- No será posible la división si la separación entre las marcas es inferior a 2 segundos.
- Tampoco será posible la división si no hay suficiente espacio libre en la tarjeta SD.
- La división no será posible tampoco si el nombre del fichero resultante fuese a tener una longitud superior a los 200 caracteres.
- No será posible la división si el nombre que fuese a tener asignado un nuevo fichero fuese el mismo que el de un fichero ya existente.
- Si división un proyecto que contenga ficheros virtuales, dichos ficheros también serán divididos a la vez.

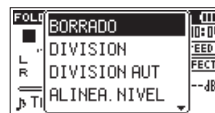
AVISO

Añada marcas durante la grabación en posiciones en las que le interese dividir un fichero. (Vea “Función de marcas” en pág. 57).

Aumento del volumen percibido para mejorar la inteligibilidad (alineamiento de nivel)

Si el sonido de reproducción es muy bajo o casi indetectable, puede aumentar el volumen percibido para mejorar la inteligibilidad (alineamiento de nivel).

- 1 Con la pantalla inicial activa y la unidad parada o en reproducción, pulse el botón QUICK para abrir la pantalla de menú Quick.**



Con la unidad parada



Durante la reproducción

- 2 Use los botones + o – para elegir AL INEA. NIVEL y pulse el botón ENTER/MARK.**
- 3 Aparecerá una pantalla que le permitirá activar/desactivar la función de alineamiento de nivel.**



7 – Operaciones del menú Quick

- Use los botones + o – para elegir ON y pulse el botón ENTER/MARK para activar la función de alineamiento de nivel. O elija OFF y pulse el botón ENTER/MARK para desactivar el alineamiento de nivel.

NOTA

Esta función de alineamiento de nivel puede que no sea capaz de conseguir un efecto suficiente dependiendo de la fuente del sonido (por ejemplo, en un fichero musical cuya presión sonora ya haya sido ajustada previamente).

Remezcla

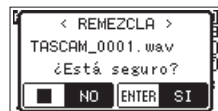
Esta función combina cuatro canales (un fichero con los canales 1/2 y los canales 3/4) en un único fichero I/DF de 2 canales.

Antes de la remezcla, puede realizar libremente ajustes del nivel de efecto (SEND), posición stereo (PAM o BAL para mono) y nivel de volumen (LVL) en la pantalla MIXER (vea “9 – Mezclador” en pág. 89).

- Use los botones ◀◀ y ▶▶ o la pantalla BUSQUEDA para elegir el fichero que quiera remezclar.
- Desde la pantalla inicial con la unidad parada, pulse el botón QUICK para abrir la pantalla de menú Quick.



- Use los botones + y - para elegir REMEZCLA y pulse el botón ENTER/MARK para abrir la pantalla REMEZCLA.



- Pulse el botón ENTER/MARK para iniciar la remezcla.



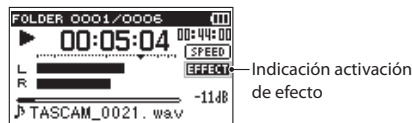
- Una vez que haya terminado la remezcla, volverá a aparecer la pantalla inicial de reproducción con el fichero remezclado listo para ser reproducido. (El número del nombre de proyecto es el número final previo a la remezcla aumentado en uno). En este estado puede pulsar el botón PLAY [▶] para iniciar la reproducción del fichero reproducción.

NOTA

Si el fichero de reproducción es mono, el fichero creado también lo será. Durante la remezcla de ficheros mono, ajuste el mando BAL de la ventana MIXER a L12.

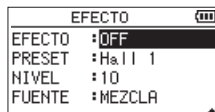
8 – Uso de los efectos

El DR-40 le ofrece efectos internos que puede aplicar sobre la señal de entrada durante la grabación y ensayos. También puede aplicarlos en la señal de salida durante la reproducción. El icono **EFFECT** aparece en letras blancas sobre fondo oscuro.



Ajuste del efecto

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir **OTROS** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para acceder al submenú **OTROS**.
- 3 Use los botones **+ o -** para elegir **EFFECT** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.
Aparecerá la pantalla **EFFECT**.



Como puede ver aquí arriba, hay cuatro elementos de ajuste en la pantalla **EFFECTO**.

Ajuste cada uno de los elementos usando los botones **◀▶**, **▶▶**, **+ o -**.

EFFECTO:

Úselo para activar o desactivar el efecto.

El valor por defecto es **OFF**.

PRESET:

Elige el preset para el efecto que esté usando. (valor por defecto: **Hall 1**)

Vea “Listado de presets de efectos” en pág. 88 para más detalles sobre los presets de efectos.

NIVEL:

Úselo para cambiar el nivel de salida del efecto prefijado elegido en el elemento **PRESET**.

Rango de ajuste: **0 - 20** (valor por defecto: **10**)

FUENTE:

Puede elegir entre las siguientes opciones para decidir a qué sonido será aplicado el efecto (Valor por defecto: **MEZCLA**).

FUENTE	Explicación
MEZCLA (Valor por defecto)	Aplica el sonido a la salida de una grabación sobregrabada o remezclada
MICR INT ST	Aplica el efecto a las señales captadas a través de los micros internos
ENT EXT1/2	Aplica el efecto a las señales recibidas a través de micros o instrumentos externos

8 – Uso de los efectos

Cuando elija el valor MEZCLA, podrá ajustar el nivel (SEND) al que es enviada cada señal al efecto en la pantalla MIXER. (Vea “9 – Mezclador” en pág. 89).

- 4 Use los botones + o – para elegir el elemento que quiera y pulse el botón ENTER/MARK o ►► para acceder a los ajustes de ese elemento.**
- 5 Use los botones + o – para ajustar el valor que quiera.**
- 6 Pulse el botón ◀◀ cuando haya realizado el ajuste para volver al estado de selección de elemento.**
- 7 Pulse el botón ◻ / [(HOME) [■] para volver a la pantalla inicial.**

NOTA

Los efectos internos no estarán operativos cuando la frecuencia de muestreo esté ajustada a 96 kHz o cuando esté siendo reproducido un fichero WAV con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.

Aún así podrá realizar ajustes en esos efectos internos.

Listado de presets de efectos

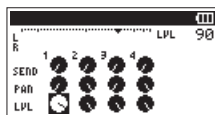
Nombre de preset	Efecto
Hall 1 (Valor por defecto)	Esto es una reverb brillante modelada a partir de un gran espacio de tipo salón.
Hall 2	Esto es una reverb cálida modelada a partir de un gran espacio de tipo salón.
Room	Reverb modelada a partir de un pequeño espacio cerrado.
Studio	Reverb modelada a partir de un espacio de tipo estudio de grabación.
Plate 1	Brillante reverb de láminas.
Plate 2	Cálida reverb de láminas.

Esta grabadora dispone de una función de mezclador que le permite ajustar el efecto interno, balance stereo y nivel de volumen para cada canal.

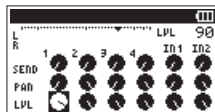
Durante la remezcla (vea “Remezcla” en pág. 86) y la reproducción puede realizar ajustes precisos sobre el sonido grabado usando este mezclador.

Ajustes del mezclador

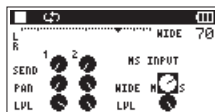
- 1 Desde la pantalla inicial, pulse el botón MIXER para abrir la pantalla MIXER.



Durante la reproducción de un fichero de 4 canales

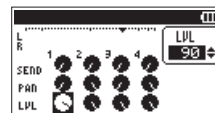


Durante el modo de sobregrabación (mezcla)



Durante la reproducción de un fichero de 4 canales (descodificación MS de los canales 3/4)

- 2 Use los botones <<< y >>> y + y - para desplazarse por la pantalla y elegir el elemento que quiera ajustar. Cada columna es un canal y cada fila un tipo de ajuste.
- 3 Pulse el botón ENTER/MARK para acceder al nombre de ajuste y su valor en una ventana desplegable en la parte superior derecha.



- 4 Use los botones + y - para cambiar el valor de ajuste.

Elem.	Rango ajuste	Detalles de la operación
SEND	0-100	Ajusta el nivel de envío del efecto usado en la señal (vea “8 – Uso de los efectos” en pág. 87) (0 (mín.)–100 (máx.))
PAN/BAL	L12–C–R12	Ajusta el balance izquierda-derecha (L12 (izda.)–C (centro)–R12 (dcha.))
LEV	0-100	Nivel de volumen (0 (mín.)–100 (máx.))

- 5 Pulse el botón ENTER/MARK para volver a la pantalla anterior en la que podrá elegir el siguiente ajuste que quiera modificar.

NOTA

- Puede usar el mezclador durante la grabación, espera, reproducción, con la unidad en pausa o parada.

9 – Mezclador

- Incluso con la pantalla MIXER abierta, puede seguir usando el botón **PLAY** [▶] para iniciar la reproducción y **⏏** [] para activar la pausa.
- Si **CODIF. MS** está ajustado a **ON** en la pantalla **MODO GR.**, aparecerá **Usado por entrada** en el elemento **CODIF.MS** del menú **QUICK** de la pantalla **MIXER** y estará desactivado.

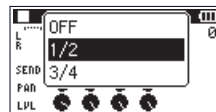
Uso del decodificador MS

Cuando use micros MS para la grabación, dispondrá de dos opciones de decodificación. Puede decodificar el sonido de entrada tal como lo graba o grabarlo y después decodificarlo durante la reproducción.

Decodificación de la entrada conforme la graba

- 1 **Conecte micros MS a las tomas de entrada exterior.**
Conecte el micro central a la toma **EXT MIC L** y el lateral a la toma **EXT MIC R**.
La decodificación no podrá ser realizada correctamente si los micros central y lateral están conectados al revés.

- 2 **En la pantalla **MODO GR.**, ajuste **MODO GR.** a **STEREO**, **DUAL** o **4 CANALES** y **FUENTE** a **ENT EXT1/2** (en el modo **4 CANALES**, este elemento no aparecerá).**
- 3 **Ajuste **CODIF. MS** a **ON**.**



- 4 **Ponga en marcha la grabación para que sea registrada una señal MS descodificada.**

Decodificación del sonido de reproducción

- 1 **Elija un fichero que haya sido grabado con micros MS con **CODIF. MS** ajustado a **OFF**.**
- 2 **Con la pantalla inicial activa, pulse el botón **MIXER** para abrir la pantalla **MIXER**.**
- 3 **Pulse el botón **QUICK** para elegir el **CH** (1/2 ó 3/4) a ser usado por el decodificador MS.**
- 4 **Ponga en marcha la reproducción para que se produzca la decodificación durante la reproducción.**

Ajustes del descodificador MS

Use el parámetro **WIDE** de la pantalla **MIXER** para ajustar la amplitud del sonido.

Para realizar la descodificación durante la grabación, acceda a la pantalla **MIXER** durante el modo de espera de grabación.

Cuando esté descodificando la entrada, aparecerá **MS INPUT** en la pantalla **MIXER**. Cuando esté siendo descodificada la reproducción, aparecerá **MS MONITOR** en la pantalla **MIXER**.

Elem.	Rango de ajuste	Detalles de la operación
WIDE	0–100	Ajusta la amplitud del sonido

En “0”, la señal central está al 100%. Conforme aumente el valor, también aumentará la cantidad de señal lateral.

NOTA

Si **CODIF. MS** está ajustado a **ON** en la pantalla **MODE GR.**, no podrá elegirlo en la pantalla **MIXER** (aparecerá el mensaje **Usado por entrada**).

Para usar el descodificador **MS** durante la reproducción, ajuste **CODIF. MS** a **OFF** en la pantalla **MODE GR.**

10 – Afinación de un instrumento (Afinador)

El TASCAM DR-40 dispone de un afinador interno. La unidad recibe el sonido de un instrumento y le permite afinar con precisión con el medidor de la pantalla.

Uso del afinador

Ajuste del afinador

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+** o **-** para elegir **OTROS** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶|** para acceder al submenú **OTROS**.
- 3 Use los botones **+** o **-** para elegir **AFINADOR** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶|**.

Aparecerá la pantalla **AFINADOR**.

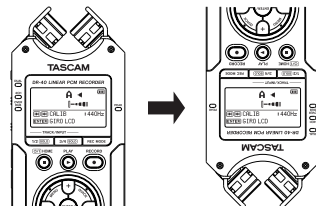


Esta pantalla contiene la opción **CALIB** para el ajuste de la frecuencia fundamental del "la" (A). Pulse el botón **◀◀|** o **▶▶|** para reducir o aumentar dicha frecuencia.

Rango de ajuste: **435Hz - 445Hz** (en pasos de 1 Hz, valor por defecto: **440Hz**)

NOTA

Cuando la pantalla **AFINADOR** esté activa, pulse el botón **ENTER/MARK** para invertir la orientación de la pantalla.



Afinación de un instrumento

- 1 Acceda a la pantalla AFINADOR y haga sonar una nota cerca de esta unidad.
- 2 Afine el instrumento de forma que el nombre de la nota final aparezca en pantalla junto con el piloto central del afinador.



Aparecerá una barra a izquierda o derecha del centro si el sonido está bemolado o sostenido con respecto al tono final. La barra será mayor cuando mayor sea la desafinación.



NOTA

Solo puede usar este afinador con los micros internos.

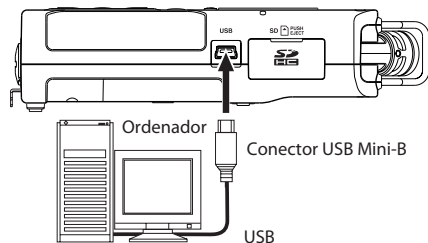
11 – Conexión con un ordenador

Si conecta esta unidad con un ordenador a través del cable USB, podrá transferir ficheros audio de la tarjeta SD de esta unidad al ordenador, así como transferir ficheros audio del ordenador a la tarjeta SD de la unidad.

Esta unidad puede gestionar ficheros audio en estos formatos.

MP3: 32 kbps - 320 kbps, 44.1 kHz/48 kHz

WAV: 44.1 kHz/48 kHz/96 kHz, 16/24 bits



NOTA

- En lugar de usar el protocolo USB para conectar el DR-40 y su ordenador, también puede realizar las mismas operaciones extrayendo la tarjeta SD del DR-40 y conectándola directamente al ordenador si dispone de una ranura para tarjetas SD o a través de un lector de tarjetas.

CUIDADO

- Con la unidad conectada vía USB y el ajuste **ALMACENAM.**, el resto de funciones de la grabadora estarán desactivadas.

- Conecte esta unidad directamente al ordenador; no utilice un hub USB.

Cuando conecte esta unidad vía USB después de encenderla o cuando la encienda después de realizar la conexión USB, aparecerá la pantalla **SELECCIÓN USB** para que elija entre la alimentación por bus o la transmisión de datos vía USB.



Use los botones + o - para elegir **ALMACENAM.** y pulse el botón **ENTER/MARK** si quiere conectar esta unidad al ordenador para la transmisión de datos. En la pantalla aparecerá el mensaje **USB conectado**.



Asegúrese de que la tarjeta SD esté correctamente colocada.

NOTA

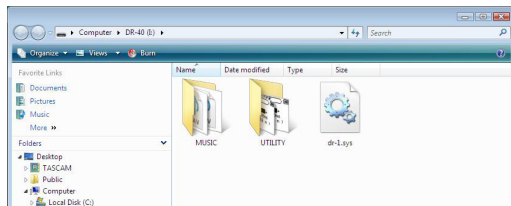
Si conecta el cable USB a esta unidad con una pila también instaladas, la unidad recibirá corriente desde el puerto USB (la alimentación por bus USB tendrá prioridad).

Si no hay una tarjeta SD correctamente introducida antes de realizar la conexión USB, en la pantalla aparecerá **Imposib. gr. datos.**

Esta unidad aparecerá en la pantalla del ordenador como un volumen externo con el nombre DR-40.

Transferencia de ficheros a un ordenador

- 1 Haga clic en la unidad DR-40 que aparecerá en la pantalla de su ordenador para hacer que aparezcan las carpetas MUSIC y UTILITY.
- 2 Abra la carpeta MUSIC y arrastre y suelte los ficheros que quiera transferir al ordenador a su destino.



Transferencia de ficheros desde el ordenador

- 1 Haga clic en la unidad DR-40 en la pantalla de su ordenador para visualizar las carpetas MUSIC y UTILITY.

- 2 Arrastre y suelte los ficheros del ordenador que quiera transferir a la unidad hasta la carpeta MUSIC.

AVISO

- Puede gestionar la carpeta MUSIC desde el ordenador.
- Puede crear subcarpetas dentro de la carpeta MUSIC hasta un segundo nivel de directorios para su uso en esta unidad. Tenga en cuenta que el DR-40 no puede reconocer carpetas y ficheros audio en un tercer nivel ni posteriores.
- Dado que puede configurar el DR-40 para que reproduzca solo el contenido de una carpeta en concreto, puede organizar las pistas en distintos géneros musicales, intérpretes u otras categorías.
- Si asigna distintos nombres a las subcarpetas y pistas musicales, estos nombres aparecerán también en la pantalla de la unidad.

Desconexión del ordenador

Antes de desconectar el cable USB, utilice en su ordenador los pasos adecuados para desmontar el DR-40 (que aparece como unidad externa).

La unidad se apagará tras la desconexión del cable USB.

Consulte en el manual de instrucciones del ordenador los pasos a seguir para desmontar una unidad exterior.

12 – Ajustes e información

Visualización de información de fichero

Use la pantalla **INFORMACIÓN** para visualizar diversos tipos de datos relativos a su DR-40.

- 1 **Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.**
- 2 **Use los botones + o – para elegir OTROS y pulse el botón ENTER/MARK o ►► para acceder al submenú OTROS.**
- 3 **Use los botones + o – para elegir INFORMACIÓN y pulse el botón ENTER/MARK o ►►.**

La pantalla **INFORMACIÓN** está formada por las tres páginas siguientes. Use los botones + o – para pasar de una página a otra.

Página de información de fichero (FILE)

Le muestra información relativa al fichero activo.

Página de información de tarjeta (CARD)

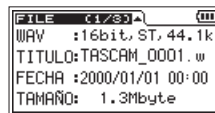
Le muestra el estado de uso de la tarjeta SD insertada.

Página de información de sistema (SISTEMA)

Le muestra la información de configuración de sistema de la unidad y la versión del firmware.

Página de información File

La página **FILE** le muestra información relativa al fichero activo en ese momento.



WAV, BWF o MP3

Le muestra el tipo de fichero audio.

Con ficheros WAV o BWF, también aparece la longitud de bits, stereo/mono y la frecuencia de muestreo (Hz).

Con ficheros MP3, verá la velocidad de bits (kbps), el tipo CBR (velocidad de bits constante) o VBR (velocidad de bits variable) y la frecuencia de muestreo (Hz).

TITULO

Le muestra el nombre del fichero. Si un fichero MP3 dispone de información ID3, dicha información también aparecerá.

FECHA

Fecha de creación del fichero.

TAMAÑO

Tamaño del fichero.

Página de información Card

Esta página le muestra el estado de la tarjeta SD que esté insertada en la unidad en ese momento.

CARD (2/3)		III
TOTAL MUSICA	:	5
TOTAL CARP.	:	0
TOTAL TAMAÑO	:	1.8G
TAM. RESTANTE	:	1.8G

TOTAL MUSICA

Le muestra el número de ficheros reproducibles que están incluidos en la carpeta Music.

TOTAL CARP.

Muestra el número total de carpetas de la carpeta Music.

TOTAL TAMAÑO

Muestra la capacidad total de la tarjeta SD.

TAM.RESTANTE/TAMAÑO USADO

Muestra la cantidad de memoria usada/sin usar de la tarjeta. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para cambiar entre TAM. RESTANTE y TAMAÑO USADO.

CARD (2/3)		III
TOTAL MUSICA	:	5
TOTAL CARP.	:	0
TOTAL TAMAÑO	:	1.8G
TAMAÑO USADO	:	5.2M

Página de información System

Aquí verá información relativa a la configuración del sistema del DR-40 y la versión del firmware.

SYSTEM (2/3)		III
AUTO OFF	:	30min
RETROILUM.	:	5sec
BATERIA	:	ALKAL
Ver. Sistema	:	2.30 0114

AUTO OFF

Esto le muestra el ajuste de la función de ahorro automático de energía.

RETROILUM.

Muestra el ajuste del apagado automático de la retroiluminación.

BATERIA

Le muestra las opciones de tipo de pila.

Ver.Sistema

Le muestra la versión del firmware del sistema.

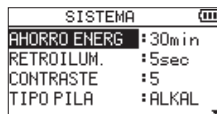
12 – Ajustes e información

Ajustes del sistema y formateo

Desde la pantalla **SISTEMA** puede cambiar varios ajustes de cara a optimizar el rendimiento del aparato con respecto a su entorno y otras características. También puede inicializar la unidad y formatear la tarjeta SD.

- 1 **Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.**
- 2 **Use los botones + o – para elegir OTROS y pulse el botón ENTER/MARK o ►► para acceder al submenú OTROS.**
- 3 **Use los botones + o – para elegir SISTEMA y pulse el botón ENTER/MARK o ►►.**

Aparecerá la pantalla **SISTEMA**.



Podrá realizar los siguientes ajustes para los elementos de esta pantalla **SISTEMA**.

Use los botones ◀◀ o ►► y los botones + o - para ajustar cada uno de los elementos.

Ajuste de la función de ahorro de energía

Use el elemento **AHORRO ENERG** para establecer el tiempo que debe transcurrir antes de que la unidad se apague de forma automática tras su último uso cuando la esté usando a pilas.

Opciones: **OFF** (valor de fábrica—la unidad no se apaga de forma automática), **3min**, **5min**, **10min**, **30min**

Ajuste de la retroiluminación

Use **RETROILUM.** para ajustar el tiempo que debe pasar antes de que la retroiluminación se apague automáticamente tras la última operación cuando utilice la unidad con pilas.

Opciones: **OFF** (desactivada), **5SEC** (valor de fábrica), **10SEC**, **15SEC**, **30SEC**, **SIEMP** (siempre activa).

Ajuste del contraste de la pantalla

Use **CONTRASTE** para ajustar el contraste de la pantalla.

Opciones: **1–20** (valor de fábrica: **5**)

Ajuste del tipo de pilas AA

Use **TIPO PILA** para ajustar el tipo de pilas AA que vaya a usar. Este ajuste se utiliza a la hora de mostrarle la cantidad de carga restante de la pila y determinar si la unidad tiene suficiente carga para un funcionamiento normal.

Valores posibles: **ALKAL** (pilas alcalinas, valor por defecto), **Ni-MH** (níquel-hidruro metálico)

Ajuste del voltaje de la alimentación fantasma

Use el elemento **VOLT. AL. FAN** para ajustar el voltaje enviado por la alimentación fantasma cuando conecte un micro externo que requiera este tipo de alimentación.

Opciones: +24V, +48V (valor de fábrica)

Ajuste del idioma

Use el elemento **IDIOMA** para ajustar el idioma de comunicación en pantalla.

1. Utilice el botón **+ o –** para elegir el elemento **IDIOMA** y pulse el botón **ENTER/MARK**.

Opciones

ENG:	inglés
日本語:	japonés
FRA:	francés
ESP:	español
DEU:	alemán
ITA:	italiano
RUS:	ruso
中文:	chino

SISTEMA	
CONTRASTE	:5
TIPO PILA	:ALKAL
VOLT. AL. FAN.	:48V
IDIOMA	:ENG

2. Pulse el botón **ENTER/MARK** para que aparezca una ventana desplegable de confirmación.



3. Pulse el botón **ENTER/MARK** para confirmar el idioma elegido. Para cancelar la selección, pulse el botón **⏏/|** (HOME) [■].

Restauración de los valores de fábrica

Utilice el elemento **INICIALIZ.** para restaurar los diversos ajustes de esta unidad a los valores de fábrica.

- 1 Use los botones **+ o –** para elegir **INICIALIZ.** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶|** para resaltar **Ejec.**
- 2 Pulse el botón **ENTER/MARK** de nuevo para hacer que aparezca una ventana desplegable de confirmación.



- 3 Pulse el botón **ENTER/MARK** para inicializar la unidad o el botón **⏏/|** (HOME) [■] para cancelar la inicialización.

12 – Ajustes e información

Uso de FORMATO RAP.

El uso de **FORMATO RAP.** borra todos los ficheros musicales de la tarjeta y crea automáticamente nuevas carpetas **MUSIC** y **UTILITY** así como el fichero “dr-1.sys” necesario para usar tarjetas SD con el DR-40.

- 1 Use los botones + o – para elegir **FORMATO RAP.** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para resaltar **Ejec.**
- 2 Pulse el botón **ENTER/MARK** para hacer que aparezca una ventana desplegable de confirmación.



- 3 Pulse el botón **ENTER/MARK** para ejecutar el formateo rápido o el botón **⏏** / **|** (HOME) **[■]** para cancelar el proceso.

Uso de FORM.BORRADO

Use el elemento **FORM.BORRADO** para formatear por completo la tarjeta SD.

Este formateo completo comprueba la memoria en busca de errores durante el formateo, por lo que tarda más tiempo en ejecutarse que el formateo rápido.

Este **FORM. BORRADO** borra todos los ficheros musicales de la tarjeta y crea automáticamente nuevas carpetas **MUSIC** y **UTILITY** así como el fichero “dr-1.sys” necesario para usar tarjetas SD con el DR-40.

- 1 Use los botones + o – para elegir **FORM.BORRADO** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para resaltar **Ejec.**
- 2 Pulse el botón **ENTER/MARK** para hacer que aparezca una ventana desplegable de confirmación.



- 3 Pulse el botón **ENTER/MARK** para ejecutar el formateo completo o el botón **⏏** / **|** (HOME) **[■]** para cancelar el formateo.

CUIDADO

A la hora de formatear la tarjeta, debería usar la unidad conectada a la corriente a través del adaptador PS-P520E (opcional), por alimentación por bus USB desde un ordenador o con pilas totalmente cargadas. Si la corriente se corta durante el formateo, este no será ejecutado correctamente.

NOTA

No puede usar esta función con tarjetas SDXC. Use en su lugar **FORMATO RAP.** (Vea “Uso de FORMATO RAP” en pág. 100).

Ajuste del formato del nombre de los ficheros

Puede ajustar el formato del nombre que será asignados a los ficheros cuando sean grabados en esta unidad.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir **OTROS** y pulse **ENTER/MARK** o **▶▶|** para acceder al submenú **OTROS**.
- 3 Use los botones **+ o -** para elegir **NOMBRE FICH.** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶|**.
Aparecerá la pantalla **NOMBRE FICH.**



Use los botones **◀◀|** o **▶▶|** y los botones **+ o -** para ajustar cada uno de los elementos.

En esta pantalla podrá hacer los siguientes ajustes para cada elemento.

Formato del nombre del fichero

Puede ajustar el elemento **TIPO** tanto a **PALAB** (valor por defecto) como a **FECHA**.

PALAB: Cuando lo ajuste a **PALAB**, será usado un nombre de 6 caracteres como principio de cada nombre de fichero.

Ejemplo: TASCAM_0001S12.wav

FECHA: Será usada la fecha como nombre de fichero (en el formato aammdd).

Ejemplo: 110101_0000.wav

NOTA

Puede ajustar la fecha por medio del reloj interno de la unidad. (Vea "Ajuste de la fecha y hora" en pág. 29).

Ajuste del elemento PALAB

Para ajustar el elemento **PALAB**, use los botones **◀◀|** y **▶▶|** para desplazar el cursor y después los botones **+ o -** para elegir el carácter.

Además de letras y números, podrá usar estos caracteres:

! # \$ % & ' () + , - . : ; = @ [] ^ _ ` { } ~

Reinicio del número (CONTEO)

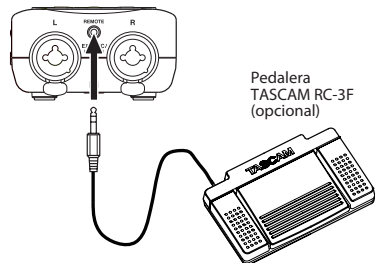
Elija **CONTEO** y pulse el botón **ENTER/MARK** para ejecutar este reinicio. Tras él, el siguiente fichero creado tendrá el número "0001" detrás de los caracteres ajustados con el elemento **PALAB**.



13 – Uso de la toma CTRL REMOTO

Esta unidad dispone de una toma **CTRL REMOTO** en la que puede conectar el control remoto de tipo pedalera TASCAM RC-3F o el control remoto con cable TASCAM RC-10 (opcionales los dos) para controlar la unidad.

Pedalera (TASCAM RC-3F)



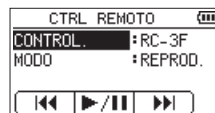
Pedalera
TASCAM RC-3F
(opcional)

Ajuste del funcionamiento de la pedalera

Use la pantalla de ajuste **CTRL REMOTO** para realizar los ajustes de la pedalera.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir **OTROS** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para acceder al submenú **OTROS**.

- 3 Use los botones **+ o -** para elegir (resaltar) el elemento de menú **CTRL REMOTO** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para abrir la pantalla **CTRL REMOTO**.



- 4 Use los botones **+ o -** para elegir (resaltar) el elemento de menú **CONTROL** y pulse **ENTER/MARK** o **▶▶**.
- 5 Use los botones **+ o -** para cambiar el valor del elemento **CONTROL** a **RC-3F**. (Por defecto: **RC-3F**).
- 6 Use los botones **◀◀** y **+ o -** para elegir (resaltar) el elemento **MODO** y pulse **ENTER/MARK** o **▶▶**.
- 7 Use los botones **+ o -** para cambiar el valor del elemento **MODO**.

Opciones: **REPROD.** (valor por defecto), **GRAB. 1**, **GRAB. 2**, **MINUTOS**

- 8 Pulse el botón **⏏** / **|** (**HOME**) [**■**] para volver a la pantalla inicial.

Uso de la pedalera

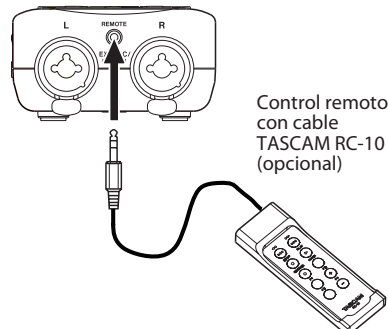
Pulse uno de los pedales de la pedalera para controlar la unidad. La función de cada uno de los pedales se corresponde con la asignación que aparece en la pantalla **CTRL REMOTO**.

Funciones Modo

Estas son las funciones para cada uno de los modos.

MODO	PEDAL		
	Izquierdo	Central	Derecho
REPROD.	◀◀	▶/	▶▶
GRAB.1	■	●/	INC
GRAB.2	■	●/	MARK
MINUTOS	↺	▶/	USA

Control remoto (TASCAM RC-10)



Configuración del control remoto con cable

Realice los ajustes de este control remoto en la pantalla **CTRL REMOTO**.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+** y **-** para elegir el menú **OTROS** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para acceder al submenú **OTROS**.
- 3 Use los botones **+** y **-** para elegir **CTRL REMOTO** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para abrir la pantalla **CTRL REMOTO**.

13 – Uso de la toma CTRL REMOTO

- Use los botones + y - para elegir CONTROL. y pulse el botón ENTER/MARK o ►►I.
- Use los botones + y - para ajustar CONTROL. a RC-10 (Valor por defecto: RC-3F).



- Cuando haya completado el ajuste, pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

Uso del control remoto con cable

Pulse los botones de función (F1 a F4) del control remoto con cable para usar la función asignada en la pantalla CTRL REMOTO.

Resumen de las funciones de los modos

MODOS	Botones de función			
	F1	F2	F3	F4
---	1/2 [SOLO]	3/4 [SOLO]	INPUT VOL +	INPUT VOL -

A continuación puede ver un listado de los mensajes que pueden aparecer en el DR-40 en determinados casos. Consulte esta lista si se encuentra con alguno de estos mensajes para saber lo que significan y cómo actuar.

Mensaje	Significado y respuesta
Err nombre fich	La función DIVISION haría que el nombre del fichero sobrepasase los 200 caracteres. La función DIVISION añade una "a" o "b" al final del nombre del fichero. Antes de elegir esta función, conecte la unidad a un ordenador y edite el nombre del fichero hasta que tenga menos de 200 caracteres.
Nombre fch dupl	La función DIVISION haría que el nombre del fichero fuese el mismo que el de uno ya existente. La función DIVISION añade una "a" o "b" al final del nombre del fichero. Antes de elegir esta función, conecte la unidad a un ordenador y edite el nombre del fichero.
Fich.no localiz.	El fichero añadido al playlist no puede ser localizado o puede que esté dañado. Compruebe el fichero en cuestión.
No admitido	El fichero audio no es de uno de los formatos admitidos. Vea en "11 – Conexión con un ordenador" los formatos de fichero que puede usar esta unidad.
Bat.sin carga	Las pilas están prácticamente agotadas. Sustituya las pilas AA.
Intervalo puntos E/ S muy corto	Los puntos IN y OUT están demasiado cerca entre sí. Reajuste los puntos IN y OUT para que haya al menos 1 segundo entre ellos.
Fich.no encontr PLAYLIST	El fichero del Playlist no puede ser localizado. Confirme que dicho fichero esté todavía en la carpeta Music.
Sin PLAYLIST	No ha sido añadido ningún fichero al Playlist. Añada un fichero al Playlist o cambie el modo de reproducción a cualquier valor distinto a PLAYLIST .
PLAYLIST LLENO	El playlist está lleno. No puede añadir más de 99 pistas al Playlist.
Error MBR tjt SD Inicializar tjt	La tarjeta no ha sido formateada correctamente o el formateo está dañado. Cambie la tarjeta o el botón ENTER/ MARK cuando aparezca este mensaje para formatear la tarjeta en formato FAT. CUIDADO: Un formateo FAT borra todos los datos existentes en la tarjeta.
Error formateo Formatear tjt	El formateo FAT de la tarjeta es anormal o está dañado. Este mensaje aparece también si ha formateado en FAT la tarjeta usando un ordenador conectado vía USB y si ha introducido una nueva tarjeta en la unidad. Utilice siempre el DR-40 para ejecutar el formateo FAT de las tarjetas que vaya a usar en él. Cambie la tarjeta o el botón ENTER/ MARK cuando aparezca este mensaje para formatear la tarjeta en formato FAT. CUIDADO: Un formateo FAT borra todos los datos existentes en la tarjeta.

14 – Mensajes

Mensaje	Significado y respuesta
Fich.no encontr Crear fich sist.	El fichero de sistema se ha dañado. Esta unidad requiere un fichero de sistema para funcionar. Cuando aparezca este mensaje, pulse el botón ENTER/MARK para crear automáticamente un fichero de sistema.
Fich sist.inval. Crear fich sist.	El fichero de sistema necesario para que la unidad funcione es inválido. Cuando aparezca este mensaje, pulse el botón ENTER/MARK para crear automáticamente un fichero de sistema.
Tjt invalida Cambie la tarjeta	Algo parece estar mal en la tarjeta. Sustituya la tarjeta.
Timeout grab.	Time out en la grabación de ficheros en la tarjeta. Copie los ficheros de la tarjeta en su ordenador y formatee la tarjeta.
Tjt a tope	No queda suficiente espacio en la tarjeta. Borre ficheros que ya no necesite o trasládelos a su ordenador para dejar más espacio libre.
No es posible dividir	La posición elegida para la división no es adecuada (demasiado cerca del principio o final de una pista).
Tamaño max.fich.	El fichero es de mayor tamaño al indicado, o el tiempo de grabación ha sobrepasado las 24 horas cuando el número total de carpetas y ficheros ya ha llegado al límite (5000).
Tope fichero	El número total de carpetas y ficheros sobrepasa los 5.000. Borre ficheros que ya no necesite o vuelque algunos a su ordenador.
Error tarjeta	La tarjeta no puede ser gestionada correctamente. Sustituya la tarjeta.
Fichero activo MP3	Los ficheros MP3 no pueden ser divididos.
Fichero protegido	El fichero es solo de lectura y no puede ser borrado.
Falta SD	No hay ninguna tarjeta introducida en la unidad, por lo que no es posible la grabación. Introduzca una tarjeta SD grabable
No hay fichero de reproduccion	No hay ningún fichero que pueda ser reproducido. Puede que el fichero esté dañado.
Sin fich MUSIC	No hay ningún fichero que pueda ser reproducido, por lo que no puede ejecutar DIVISION ni SOBREGAB.
Impos.sobregrab Vea ajuste REC	No puede hacer una sobregrabación de un fichero WAV con una frecuencia de muestreo de 96 kHz en formato MP3. Cambie el formato de grabación a WAV.

Mensaje	Significado y respuesta
Usado por entrada	El decodificador MS está siendo usado en la entrada. Para usarlo en la monitorización, ajuste CODIF . MS a OFF en la pantalla MODO GR.
Impos. ctrl nivel ahora GRAB DUAL	En el modo de grabación dual, cambie en ajuste del control de nivel de entrada en la pantalla MODO GR.
Modo OVERDUB en marcha	El decodificador MS no puede ser usado en el modo de sobregrabación.
Fichero virtual!	Los ficheros virtuales no pueden ser reproducidos o añadidos a playlists. Para reproducir el fichero use CAMB FICH.
Impos. intercam. de fichero	No puede usar CAMB FICH con proyectos que solo contengan un fichero.
AUTO GRABACION activa	Cuando la grabación automática esté activada, el Self Timer no funcionará. Ajuste GRAB. AUTO OFF en la pantalla AJUSTES GRABAC.
No sigue	
Error fichero	
Imposib.gr.datos	
Error reprod.	Si aparece alguno de estos mensajes de error, apague la unidad y vuélvala a encender. Si no puede apagar la unidad, extraiga las pilas y desconecte el adaptador de corriente (TASCAM PS-P520E), y/o desconecte el cable USB en caso de alimentación por bus. Si el mensaje de error sigue apareciendo, póngase en contacto con el servicio técnico TASCAM.
Error disposit.	
Fallo grabac.	
Error Rom sist	
Error sist XX (XX es un número)	

15 – Resolución de problemas

Si observa algún problema al utilizar esta unidad, pruebe estos consejos antes de llevar el aparato al servicio técnico. Si estas medidas no solucionan el problema, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad o con el servicio técnico TASCAM más cercano.

■ La unidad no se enciende.

- Confirme que las pilas no están gastadas.
- Confirme que las pilas están instaladas con la polaridad +/- correcta.
- Confirme que el adaptador (TASCAM PS-P520E, opcional) está conectado firmemente a la unidad y a la salida de corriente.
- Confirme que el cable USB (si utiliza la alimentación por bus USB) está conectado firmemente.
- Confirme que el cable USB (si utiliza la alimentación por bus USB) no está conectado a través de un hub USB.

■ La unidad se apaga automáticamente.

- ¿Está activa la función de ahorro de energía? (Vea "Ajuste de la función de ahorro de energía" en pág. 98).
 - Dado que esta unidad cumple con la normativa europea de consumo en standby (ErP), la función de ahorro de energía se activará tanto si utiliza la unidad con un adaptador como con pilas. Elija "OFF" si no quiere usar la función de ahorro de energía (el valor de fábrica es "30min").

■ La unidad no funciona.

- Compruebe que el interruptor **HOLD** no esté colocado en la dirección de la flecha.
- ¿Está conectada la unidad a un PC con el cable USB?
(¿Aparece USB conectado en la pantalla?)

■ La tarjeta SD no es reconocida.

- Compruebe que la tarjeta SD esté totalmente introducida.

■ La reproducción no funciona.

- Si está tratando de reproducir un fichero WAV, compruebe que su frecuencia de muestreo sea una de las admitidas por esta unidad.
- Si está tratando de reproducir un fichero MP3, confirme que su velocidad de bits sea una de las admitidas por la unidad.

■ Los altavoces no funcionan.

- ¿Tiene unos auriculares conectados?
- ¿**ALTAVOZ** está ajustado a **OFF**?
- Compruebe las conexiones con el sistema de monitorización.
- ¿Está el volumen del sistema de monitorización al mínimo?
- ¿Está el ajuste **OUTPUT LEVEL** de esta unidad al mínimo?

■ La grabación no funciona.

- Si está usando un dispositivo exterior, compruebe de nuevo las conexiones.

- Compruebe los ajustes de entrada.
- Confirme que el nivel de grabación no sea demasiado bajo.
- Confirme que la tarjeta SD no esté llena.
- ¿El número de ficheros ha llegado al máximo que esta unidad es capaz de gestionar?

■ El nivel de entrada es muy bajo.

- Confirme que el ajuste de nivel de entrada no sea muy bajo.
- Compruebe que el nivel de salida del dispositivo externo conectado no sea demasiado bajo.

■ El sonido que estoy tratando de grabar distorsiona.

- Compruebe que el ajuste de nivel de entrada de grabación (MIV. INIC.) no esté muy alto.
- ¿Funcionan los efectos internos?

■ La reproducción suena artificial.

- Compruebe que no ha modificado la velocidad de reproducción.
- Compruebe que no esté activado el ecualizador de reproducción.
- Compruebe que no esté activada la función de alineamiento de nivel.
- ¿Funcionan los efectos internos?

■ No puedo borrar un fichero.

- Compruebe que no está tratando de borrar un fichero copiado desde un ordenador tras activarlo como de “solo lectura”

■ Esta unidad no aparece en el ordenador.

- Confirme que la unidad esté conectada al ordenador a través de su puerto USB.
- Confirme que no está usando hubs USB.
- Confirme que la unidad no esté en el modo de grabación o espera de grabación.

■ Ha elegido un idioma incorrecto por error.

Después de pulsar el botón  (HOME) [■] para apagar la unidad, vuelva a pulsar ese mismo botón  (HOME) [■] mientras mantiene pulsado el botón MENU.

Aparecerá el menú de selección de idioma y podrá elegir nuevamente el idioma correcto.

16 – Especificaciones técnicas

Formatos y soportes

Soporte de grabación

Tarjeta SD (64 MB - 2 GB)

Tarjeta SDHC (4 GB - 32 GB)

Tarjeta SDXC (48 GB - 128 GB)

Formato de grabación/reproducción

BWF: 44.1/48/96 kHz, 16/24 bits

WAV: 44.1/48/96 kHz, 16/24 bits

MP3: 44.1/48 kHz, 32/64/96/128/192/256/320 kbps

Número de canales

4 canales (stereo x 2)

Entrada/salida

Entrada/salida audio analógica

Tomas EXT MIC/LINE IN

Conector:

XLR-3-31 (1: masa, 2: activo, 3: pasivo) (admite alimentación fantasma)

Clavija TRS standard de 6.3 mm (1/4") (Punta: activo, anillo: pasivo, lateral: masa)

Con el interruptor **EXT IN** ajustado a **MIC, MIC + PHANTOM**

Impedancia de entrada: 2.2 k Ω

Nivel de entrada nominal: -19 dBV

Nivel de entrada máximo: -3 dBV

Con el interruptor **EXT IN** ajustado a **LINE**

Impedancia de entrada: 10 k Ω o superior

Nivel de entrada nominal: +4 dBu

Nivel de entrada máximo: +20 dBu

Toma /LINE OUT

Conector: 3.5 mm (1/8") mini stereo

Impedancia de salida: 12 Ω

Nivel de salida nominal: -14 dBV (10 k Ω carga)

Nivel de salida máximo: +2 dBV (10 k Ω carga)

Salida máxima: 20 mW + 20 mW (conexión a auriculares, 32 Ω de carga)

Altavoz interno

0.3 W (monoaural)

Entrada/salida de control

Toma USB

Conector: Tipo mini B

Formato: USB 2.0 HIGH SPEED

Toma CTRL REMOTO

Conector: TRS de 2.5 mm

Rendimiento audio

Respuesta de frecuencia

20 - 20 kHz +1/-3 dB

(EXT IN a LINE OUT, Fs 44.1 kHz, JEITA)

20 -22 kHz +1/-3 dB

(EXT IN a LINE OUT, Fs 48 kHz, JEITA)

20 - 40 kHz +1/-3 dB

(EXT IN a LINE OUT, Fs 96 kHz, JEITA)

Distorsión armónica total

0.05% o inferior (EXT IN a LINE OUT, Fs 44.1/48/96 kHz, JEITA)

Relación señal-ruído

92 dB o superior (EXT IN a LINE OUT, Fs 44.1/48/96 kHz, JEITA)

Nota) JEITA: De acuerdo a JEITA CP-2150

Otras especificaciones

Alimentación

Tres pilas AA (alcalinas o Ni-MH)

Alimentación por bus USB desde un ordenador

Adaptador de corriente (TASCAM PS-P520E, opcional)

Consumo

1.7 W (máximo)

Amperaje

0.34 A (máximo)

Duración de las pilas (funcionamiento continuo)

Pila de tipo alcalina (EVOLTA)

Formato	Tiempo func. continuo	Nota
Grabación, WAV 2 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 16 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 20.5 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 2 horas	Con alimentación fantasma activa
Grabación, MP3 2 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 18 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, WAV 4 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 8.5 horas	Micro stereo interno + línea

16 – Especificaciones técnicas

Formato	Tiempo func. continuo	Nota
Grabación, WAV 4 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 9 horas	Micro stereo interno + línea
Grabación, MP3 4 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 9.5 horas	Micro stereo interno + línea
Reproducción, WAV 2 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 16 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 21.5 horas	Auriculares
Reproducción, MP3 2 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 17.5 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 4 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 15.5 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 4 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 17.5 horas	Auriculares
Reproducción, MP3 4 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 16.5 horas	Auriculares

Pila de tipo Ni-MH (eneloop)

Formato	Tiempo func. continuo	Nota
Grabación, WAV 2 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 12 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 17 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 3 horas	Con alimentación fantasma activa
Grabación, MP3 2 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 15 horas	Micrófono stereo interno

Formato	Tiempo func. continuo	Nota
Grabación, WAV 4 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 8 horas	Micro stereo interno + línea
Grabación, WAV 4 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 8.5 horas	Micro stereo interno + línea
Grabación, MP3 4 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 8.5 horas	Micro stereo interno + línea
Reproducción, WAV 2 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 14 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 17.5 horas	Auriculares
Reproducción, MP3 2 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 14.5 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 4 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 13 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 4 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 15 horas	Auriculares
Reproducción, MP3 4 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 15 horas	Auriculares

NOTA

Estos tiempos de duración de las pilas (en funcionamiento continuo) pueden variar dependiendo del tipo de soporte de almacenamiento de datos que esté usando.

16 – Especificaciones técnicas

Dimensiones (L x A x P)

70 x 155 x 35 mm/2.756 x 6.102 x 1.378 pulgadas

(con el par de micrófonos cerrado)

90 x 155 x 35 mm/3.543 x 6.102 x 1.378 pulgadas

(con el par de micrófonos abierto)

Peso

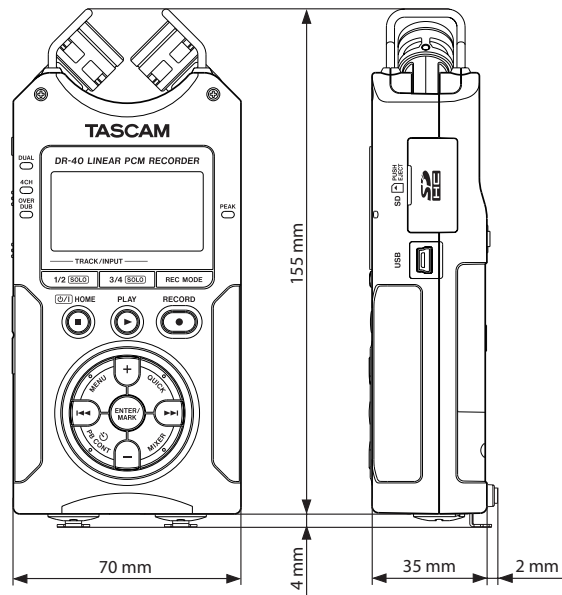
285 g/10.05 oz (incluyendo pilas)

213 g/7.51 oz (sin incluir pilas)

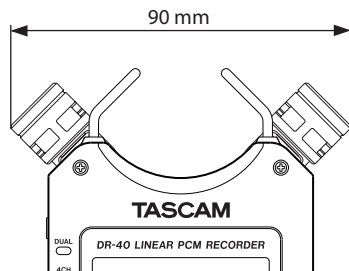
Rango de temperaturas de funcionamiento

0 - 40° C (32° - 104° F)

Esquema de dimensiones



16 – Especificaciones técnicas



Dimensiones con los micrófonos abiertos

- Las ilustraciones y otras imágenes mostradas aquí pueden variar con respecto a las del aparato real.
- De cara a mejoras en el producto, tanto las especificaciones como el aspecto exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

TASCAM

TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan

<https://tascam.jp/jp/>

TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303

1834 Gage Road, Montebello, California 90640 USA

<http://tascam.com/>

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Phone: +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

<http://teacmexico.net/>

TEAC UK Ltd.

Phone: +44-8451-302511

2 Huxley Road, Surrey Research Park, Guildford, GU2 7RE, United Kingdom

<http://tascam.eu/>

TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

<http://tascam.eu/>

TEAC SALES & TRADING(SHENZHEN) CO., LTD

Phone: +86-755-88311561~2

Room 817, Block A, Hailrun Complex, 6021 Shennan Blvd., Futian District, Shenzhen 518040, China

<http://tascam.cn/>